



DANSE

Kylián, une magnifique sortie pour Anik Bissonnette
Page C 7

FOOTBALL > Le temps de possession sera l'élément-clé du match entre les Alouettes et les Eskimos Page C 9

ÉCONOMIE



La vitrine d'un magasin de Chicago: tous les moyens sont bons pour inciter les Américains à consommer. La baisse des dépenses des ménages a en effet des conséquences dramatiques pour l'ensemble de l'économie, puisque la consommation représente en temps normal les deux tiers de la croissance des États-Unis.

JUSTIN SULLIVAN AGENCE FRANCE-PRESSE

Les ventes de détail chutent

La récession s'installe bel et bien aux États-Unis

MARC JOURDIER

Washington — Les ventes de détail aux États-Unis, indicateur clef de la santé de l'économie américaine, se sont effondrées en octobre, confirmant que la récession est bien installée dans le pays.

Les ventes de détail ont chuté de 2,8 % le mois dernier, reculant pour le quatrième mois consécutif et enregistrant leur plus forte contraction depuis que cette statistique est publiée sous sa forme actuelle, en 1992, a annoncé hier le département américain au Commerce. La tendance est à l'accélération de la baisse après les reculs de 0,6 %, 0,7 % et 1,3 % constatés res-

pectivement en juillet, août et septembre. Même en excluant les ventes d'automobiles, qui plombent l'indice depuis plusieurs mois, celui-ci a baissé de 2,2 % en octobre, ce qui est là encore un record depuis 1992.

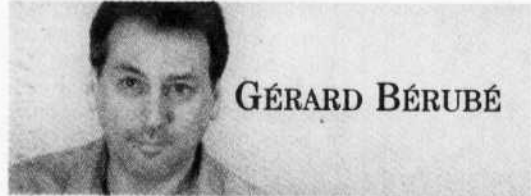
Ces chiffres «suggèrent que la consommation des ménages a commencé le quatrième trimestre sur une note très faible», estiment John Ryding et Conrad DeQuadros, économistes du cabinet RDQ Economics. Après le recul de 3,1 % des dépenses des ménages (en rythme annuel) au troisième trimestre, baisse d'une ampleur jamais vue depuis 1980, MM. Ryding et DeQuadros n'excluent pas que celles-ci reculent de plus de 4 % au quatrième trimestre.

Le recul des ventes de détail est particulièrement marqué dans l'automobile (véhicules et pièces détachées), qui a vu ses ventes plonger de 5,5 %. Depuis plusieurs mois, les Américains reportent leurs achats de véhicules du fait de la crise et de la difficulté à obtenir un crédit, ainsi qu'en témoignent les déboires des constructeurs automobiles.

Cette tendance semble gagner d'autres secteurs, comme celui des équipements électroniques, qui a vu ses ventes baisser de 2,3 % en octobre. Et les groupes de distribution prévoient un Noël morose. Pour

VOIR PAGE C 2: VENTES

Le gestionnaire n'a pas la cote



GÉRARD BÉRUBÉ

Dans ce duel de toujours entre la gestion active et l'approche indicielle, le gestionnaire ne parvient toujours pas à convaincre de sa valeur ajoutée. En fait si, au troisième trimestre, alors que la volatilité gagnait en intensité sur les marchés. Mais comme un trimestre ne fait pas une tendance...

La comparaison peut être intéressante, surtout si l'on croit que les marchés boursiers tentent présentement de s'ancrez à leur creux après le plongeon des derniers mois. S'ils parviennent à tester leur bas

avec succès, les indices boursiers pourraient redevenir un pari intéressant. Du moins, quelques-uns le pensent déjà.

Rappelons que les reculs des marchés, plus prononcés en oc-

tobre, n'ont pas été sans provoquer un mouvement de retrait massif des fonds d'investissement. Selon les statistiques préliminaires de l'Institut des fonds d'investissement du Canada, les rachats nets ont établi un nouveau record mensuel de 8,45 milliards de dollars en octobre, doublant le record précédent de 4,5 milliards, compilé en septembre. Au total, en deux mois, les sorties vont se chiffrer à près de 13 milliards, ramenant l'actif combiné entre 568,2 milliards et 573,2 milliards, en baisse de 10 %.

Ce mouvement vers la sortie s'est toutefois fait de manière ordonnée. Il n'y a pas eu de panique et nombre d'investisseurs sont demeurés fidèles à la Bourse, orientant toutefois leur choix vers des véhicules ciblant les titres de première qualité. Sur ce point, Barclays Canada a diffusé un communiqué

VOIR PAGE C 2: FINANCES



J.P. MOCZULSKI REUTERS

Le président et chef de la direction, Leonard Asper, a demandé aux investisseurs de porter leur attention sur les gains enregistrés dans les principales activités de Canwest, qui éprouve toutefois de graves difficultés avec ses activités télévisuelles.

Canwest tente de minimiser une perte d'un milliard

COLIN PERKEL

Winnipeg — Le conglomérat canadien du secteur des médias Canwest Global Communications, qui éprouve de graves ennuis avec ses activités télévisuelles, a rapporté hier une perte de 1,02 milliard de dollars pour son quatrième trimestre.

Le président et chef de la direction, Leonard Asper, a cependant pressé les investisseurs d'ignorer le «bruit» causé par ses dépréciations massives et sa dette de 3,7 milliards pour porter plutôt leur attention sur les gains enregistrés dans ses principales activités.

M. Asper a noté que les revenus et les bénéfices d'exploitation de Canwest avaient

été à la hausse sur l'ensemble de 2008. Il a souligné les bons résultats dans les secteurs de l'édition, de la télévision spécialisée et du numérique.

La perte du quatrième trimestre reflète néanmoins la détérioration attendue à court terme des profits de la compagnie dans le créneau de la télévision conventionnelle. Canwest s'attend notamment à être affectée par une baisse des revenus de publicité et par les défis posés à l'industrie par la réglementation.

Pour le trimestre terminé le 31 août, la perte par action atteint 5,73 \$. L'an dernier, pour la même période, la compagnie avait réalisé un

VOIR PAGE C 2: CANWEST

Le bénéficiaire d'Hydro bondit de 126,3 %

La société a profité d'une hausse du prix de l'électricité et d'une augmentation de ses exportations

CLAUDE TURCOTTE

Grâce à une augmentation du prix de son électricité et à une croissance de ses exportations, Hydro-Québec a augmenté ses revenus de 10,2 % et son bénéfice net de 126,3 %, au cours du troisième trimestre, terminé le 30 septembre dernier. Pour l'ensemble des neuf premiers mois de l'année, les revenus ont progressé de 4,7 % et le bénéfice net de 16,6 %. Voilà donc des résultats financiers comme on en voit peu ces temps-ci, à l'exception évidemment de ceux des compagnies pétrolières.

Au troisième trimestre 2008, le bénéfice net s'est élevé à 491 millions, en hausse de 274 millions par rapport au trimestre correspondant en 2007. La société d'État attribue en grande partie ce résultat à une croissance de 396 millions des exportations nettes d'électricité, pour la plus grande partie vers les États-Unis. Pour les trois premiers trimestres, le bénéfice net est passé de 2,28 à 2,6 milliards, un bond significatif de 16,6 %.

Hausse des tarifs

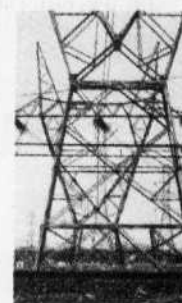
Certains clients d'Hydro-Québec seront sans doute portés à espérer qu'une aussi bonne nouvelle sera de nature à inciter la société d'État à annuler ses objectifs de croissance de ses tarifs d'électricité sur le marché domestique. Hélas, ce ne sera pas le cas. Le dernier paragraphe du rapport trimestriel rendu public hier rappelle qu'en août dernier Hydro-Québec Distribution a déposé à la Régie de l'énergie sa demande tarifaire 2009-10, dans laquelle elle propose un ajustement à la hausse de 2,2 % applicable à partir du 1^{er} avril 2009. Des audiences publiques de la régie sont prévues à ce sujet au cours des semaines à venir.

On sait que la régie prend ses décisions sur les tarifs en tenant seulement compte des résultats de la division distribution, mais pas de ceux de la division production, laquelle récupère la plus grande partie du bénéfice net. Pour les trois premiers trimestres 2008, Hydro-Québec Production a déclaré un bénéfice net de 1,79 milliard, en augmentation de 213 millions. La division distribution a inscrit un bénéfice net de 333 millions, en hausse de 46 millions. TransÉnergie, la division transport, a eu un bénéfice net de 408 millions, en hausse de 27 millions.

En ce qui concerne les revenus, ils sont passés de 2,5 à 2,8 milliards au troisième trimestre, alors que, sur neuf mois, ils ont été de 9,54 milliards cette année, contre 9,1 milliards en 2007. Au Québec seulement, ils ont atteint 7,64 milliards, en hausse de 102 millions par rapport à 2007. Cette augmentation, affirme Hydro-Québec, est attribuable essentiellement au 29 février, journée additionnelle en raison de l'année bissextile, et aux deux ajustements tarifaires en vigueur depuis avril 2007 et 2008. Sur les marchés hors Québec, les revenus se sont accrus de 344 millions pour atteindre 1,63 milliard.

Par ailleurs, les charges ou dépenses n'ont augmenté que de 2 % au troisième trimestre, pour atteindre 1,7 milliard; sur neuf mois, l'augmentation a été de 4 %, pour un total de 5,2 milliards. L'écart s'explique, précise Hydro-Québec, par une hausse de 246 millions de la charge d'amortissement des actifs et des passifs réglementaires liés aux écarts de coûts d'approvisionnement et de transport, qui a été comptabilisée selon les modalités établies par la Régie de l'énergie.

Le rapport trimestriel mentionne que les achats d'électricité postpatrimoniale effectués par Hydro-Québec Distribution ont diminué de 179 millions. Les frais financiers ont été de 1,8 milliard, en baisse de 2,2 % par rapport aux trois premiers trimestres de 2007. À la fin du troisième trimestre, les investissements en immobilisations, en actifs incorporels et au titre du plan global en efficacité énergétique totalisaient 2,56 milliards, contre 2,47 milliards en 2007. Une part importante de cette somme a été consacrée aux projets de développement d'Hydro-Québec Production, notamment celui l'Eastmain-1-A-Sarcelle-Rupert.



Au troisième trimestre 2008, le bénéfice net s'est élevé à 491 millions, en hausse de 274 millions par rapport à 2007

ÉCONOMIE

CANWEST

SUITE DE LA PAGE C 1

bénéfice net de 197 millions, ou 1,11 \$ par action.

Pour l'exercice, Canwest a inscrit à ses livres une perte de 1,04 milliard, soit 5,85 \$ par action, comparativement à un bénéfice net de 279,3 millions, ou 1,57 \$ par action, un an plus tôt.

M. Asper a insisté sur les défis que présente l'environnement télévisuel au Canada. D'autres grands télédiffuseurs à l'étranger font également face à des temps difficiles alors que la faveur des téléspectateurs est partagée entre une multitude de chaînes spécialisées.

«Le modèle de revenus de la télévision conventionnelle continue d'être difficile, j'oserais même dire qu'il est brisé», a affirmé M. Asper.

Le patron de Canwest a tenté de minimiser l'importance de la dette de 3,7 milliards de l'entreprise, accumulée avec ses acquisitions. Canwest a racheté en 2001 l'ancienne chaîne de journaux Southam du groupe Hollinger de Conrad Black et a dépensé 2,3 milliards pour le diffuseur de télévision spécialisée Alliance Atlantis, il y a deux ans.

Environ les deux tiers de la dette liée à Alliance sont détenus par la banque d'investissement Goldman Sachs, de New York, qui pourrait prendre le contrôle de Canwest si le diffuseur canadien venait à manquer de liquidités, ne pouvant s'acquitter de sa

dette, et ne parvenait pas à respecter certaines cibles du taux de rendement.

Mais M. Asper a assuré que la dette de la société était «gérable». Il a fait valoir qu'elle était partagée entre quatre compagnies distinctes et que le flot de liquidités était suffisant.

Malgré tout, le remboursement de la dette a coûté à Canwest près de 90 millions au quatrième trimestre, une augmentation de 50 % par rapport à 2007.

À la Bourse de Toronto, hier, les actions de Canwest — qui ont perdu plus de 90 % de leur valeur cette année —, ont cédé 7 ¢, soit 8,8 %, pour clôturer à 73 ¢.

Un analyste a qualifié Canwest de «château de cartes» fragile, soulignant ses engagements financiers de 9,4 milliards sur les cinq prochaines années.

«Ils sont prompts à faire valoir que leur dette est divisée dans quatre compagnies, mais il y a très peu de marge de manœuvre dans chacune de ces compagnies, a fait valoir l'analyste sous le couvert de l'anonymat. Leur situation financière est très sérieuse, mais il n'y a pas de risque d'insolvabilité ou de faillite à court terme.»

Plus tôt cette semaine, Canwest avait annoncé l'élimination de 560 emplois, soit 5 % de son effectif, une mesure devant lui permettre de réduire ses coûts d'exploitation de 61 millions par année.

La Presse canadienne

Mecachrome craint pour sa survie

Mecachrome International a annoncé une perte nette de 20,9 millions d'euros au troisième trimestre. L'entreprise a également exprimé un doute quant à sa capacité de poursuivre ses activités et a suspendu le paiement de l'intérêt sur une partie de sa dette.

La perte du troisième trimestre est «en grande partie attribuable à la baisse des marges d'exploitation ainsi qu'aux charges de dépréciation et aux pertes de valeur de stocks comptabilisés», peut-on lire dans le communiqué diffusé en début de soirée.

En outre, l'entreprise a annoncé qu'il existe des incertitudes significatives qui découlent des événements et de la situation actuelle et qui créent

un doute significatif quant à la capacité de la société à continuer ses activités sur la base de la continuité d'exploitation au 30 septembre 2008.

Ainsi, étant donné «les pertes d'exploitation récurrentes, l'utilisation de sources de financement non opérationnelles pour financer des activités, le bilan hautement risqué, les retards annoncés sur plusieurs de ses programmes importants d'aérospatiales et les volumes réduits dans le secteur automobile et du sport automobile, la capacité de la société à réaliser ses actifs et à honorer ses engagements dépend du succès de son plan de restructuration entamé au cours du deuxième trimestre de 2008, de l'appui continu des actionnaires, des prêteurs, des

fournisseurs et des clients et de sa capacité à trouver du financement suffisant pour qu'elle puisse respecter ses engagements en temps opportun».

Et l'entreprise d'ajouter: «À la lumière de l'incertitude sur la continuité de l'exploitation, la société passe en revue et évalue ses avenues pour améliorer ses liquidités et sa situation financière et réduire ses coûts de financement. Celles-ci peuvent prendre la forme d'une restructuration de la dette, d'une recapitalisation, de l'apport potentiel de capital ou de tout autre type de transaction.» Dans la foulée, elle n'effectuerait pas le paiement des intérêts, exigibles le 15 novembre 2008, sur ses billets subordonnés de premier rang portant

intérêt au taux de 9 % et qui viennent à échéance en 2014.

Au dernier décompte, en juillet dernier, la Caisse de dépôt et placement du Québec détenait une participation de 15,9 % dans Mecachrome. Celle du Fonds de solidarité FTQ s'élevait à 6,6 %. Toujours en juillet, l'investissement de 70 millions du Fonds dans Mecachrome était évalué à 18 millions. Le Fonds est l'instigateur de la venue de la société française au Québec, en concluant un partenariat d'actionnaire avec Mecachrome International. Au plus fort, l'entreprise employait 200 personnes à Montréal.

Le Devoir

Le pétrole recule à New York

New York — Les prix du pétrole ont reculé hier à New York face à l'accumulation des signes de détérioration de l'économie, aux États-Unis comme en Europe, malgré la possibilité d'une nouvelle baisse de la production des pays exportateurs qui se réunissent d'urgence fin novembre.

Sur le New York Mercantile Exchange (Nymex), le baril de *light sweet crude* pour livraison en décembre a fini à 57,04 \$US, en baisse de 1,20 \$US par rapport à la clôture de jeudi. À Londres, le baril de Brent de la mer du Nord à

échéance janvier a en revanche gagné 2,25 \$US, à 54,24 \$US.

«Le marché reste dominé par les inquiétudes sur l'économie», a relevé Antoine Hallif, de Newedge Group.

Alors que le marché voit avec anxiété la consommation de pétrole déjà en net recul aux États-Unis, la situation du premier pays consommateur d'or noir au monde continue de se dégrader.

Les ventes de détail y ont accusé leur plus forte chute le mois dernier depuis que cette statistique est publiée, en 1992.

Et n'entrée de l'Europe en réces-

sion n'aide pas», a ajouté Bart Melek, de BMO Capital Markets.

Les investisseurs craignent une récession d'ampleur mondiale susceptible d'affecter de manière profonde et durable la consommation de produits pétroliers.

Dans son rapport mensuel, publié jeudi, l'Agence internationale de l'énergie (AIE) a abaissé sa prévision de consommation mondiale de pétrole, de façon «considérable», selon l'analyste de BMO.

Pour 2008 elle ne prévoit plus qu'une infime croissance de la demande, de 100 000 barils par jour

(b) seulement, suivie en 2009 d'une toute petite hausse, de 400 000 bj.

Face à l'effondrement des cours, l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) a convoqué une réunion d'urgence au Caire le 29 novembre.

Le baril du pétrole a perdu les deux tiers de sa valeur depuis le mois de juillet, et a touché jeudi en début de séance 54,67 \$US, un prix qui n'avait plus été vu depuis janvier 2005.

Agence France-Presse

VENTES

SUITE DE LA PAGE C 1

Patrick Newport, économiste d'IHS Global Insight, les consommateurs font preuve d'un pessimisme qui n'avait plus été noté depuis la récession des années 1980.

Le secrétaire au Trésor, Henry Paulson, a annoncé mercredi qu'il comptait utiliser une partie de l'enveloppe de 700 milliards \$US mise à sa disposition par le Congrès pour soutenir le crédit à la

consommation. Mais cela ne devrait pas inverser la tendance tout de suite, vu les difficultés qui attendent l'économie. Le taux de chômage a atteint en octobre 6,5 %, son plus haut niveau depuis 1994, et un des dirigeants la Fed, Charles Plosser, a estimé jeudi que le chômage devrait passer au-dessus de 7 % en 2009.

La baisse des dépenses des ménages a des conséquences dramatiques pour l'ensemble de l'écono-

mie, puisque la consommation présente en temps normal les deux tiers de la croissance des États-Unis. Sa contraction a fait perdre 2,25 points de croissance au pays au troisième trimestre.

Le PIB américain a reculé de 0,3 % au troisième trimestre, selon une première estimation. Mais l'activité n'a vraiment commencé à reculer qu'en septembre. Avec la dégradation de la plupart des indicateurs constatée

en octobre, tout laisse penser que le recul du PIB sera pire au quatrième trimestre. D'autant plus que le commerce extérieur, qui avait apporté un précieux relais de croissance au deuxième trimestre commence à caler.

Selon les 55 économistes interrogés pour le sondage mensuel du *Wall Street Journal*, l'économie américaine se trouve actuellement au creux de la vague: le PIB devrait se contracter de 3 % en ryth-

me annuel au quatrième trimestre, puis encore de 1,5 % au premier trimestre 2009, avant de revenir à une croissance minimale (+0,3 %) au deuxième trimestre.

Une dirigeante de la Réserve fédérale, Sandra Pianalto, a estimé que la récession sera profonde — «plus qu'un simple recul de l'activité» — et qu'on ne pouvait pas encore dire quand elle s'arrêterait.

Agence France-Presse

FINANCES

SUITE DE LA PAGE C 1

vantant les mérites des unités de fiducie que vend l'institution financière. L'architecte des iShares, ces unités de fiducie négociées en Bourse, a fait part de ventes nettes de 2,1 milliards de dollars de ces instruments en septembre et en octobre.

Ces titres s'offrent comme concurrents aux fonds d'investissement en proposant, à coût moindre, une participation sous forme indicelle associée à un portefeuille-type. Le coût afférent est de 0,75 %, en moyenne, contre des frais de gestion allant du double au triple dans le cas des fonds d'investissement. La famille de Barclays contient quelque 300 iShares différentes. La plus populaire en septembre-octobre a été, au Canada, l'unité de fiducie collée sur un indice représentant 60 larges capitalisations, avec des achats nets de 1,38 milliard. Cette unité a également été le titre le plus activement négocié à la Bourse de Toronto en octobre, avec des échanges totalisant 8,3 milliards de dollars, a souligné Barclays.

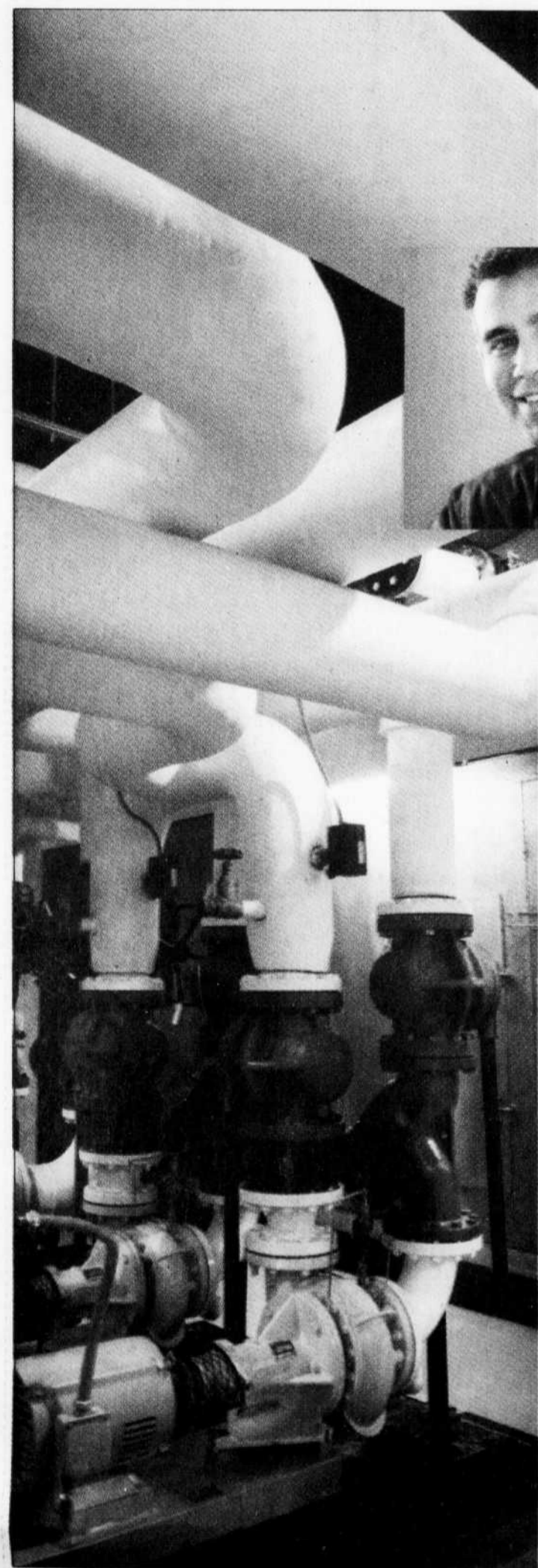
La pertinence de l'approche indicelle a été reconfirmée jeudi dernier par la firme Standard & Poor's. Cette agence de notation, qui se spécialise également dans la construction d'indices de référence utilisés dans l'univers de l'investissement, fait régulièrement l'exercice de comparer la gestion dite active d'un portefeuille à l'approche indicelle, sous la forme de cartes de pointage. Historiquement, la gestion active, qui prévoit l'intervention subjective du gestionnaire dans le choix des titres et dans leur pondération, ne fait pas bonne figure.

Or le troisième trimestre, qui se veut une période d'intense volatilité en Bourse, aurait fait exception en reconnaissant une certaine valeur ajoutée au gestionnaire. Selon S&P, «la majorité des fonds d'actions canadiennes à gestion active ont pu ajouter de la valeur au cours du troisième trimestre». On comprend qu'on ne parle pas, ici, de rendement positif. Ce qu'il faut lire c'est que, durant ce trimestre, 59,4 % des gestionnaires de fonds d'actions canadiennes à gestion active ont obtenu un rendement supérieur à l'indice composé S&P/TSX de la Bourse de Toronto.

Fin des réjouissances. «Si l'on regarde les résultats à plus long terme, la tendance continue d'indiquer que peu de fonds à gestion active peuvent dépasser leur indice de référence», a ajouté la firme d'évaluation. Ainsi, sur une période d'un, trois et cinq ans, seulement 23,4 %, 8,5 % et 7,1 % respectivement des fonds d'actions canadiennes à gestion active ont offert un rendement supérieur à l'indice de référence.

Dans ses calculs, S&P tient compte du jeu des regroupements et de la liquidation des fonds. Les données sont donc corrigées d'un biais dit de survie. Étonnamment, ce taux de survie n'est pas très élevé. «Pour les cinq dernières années, la survie s'établit à 42 % pour les actions canadiennes, à 42,5 % pour les actions américaines, à 60,3 % pour les actions internationales et à 43,3 % pour les actions mondiales.»

Dure, dure, la vie d'un gestionnaire actif.



MIEUX
CONSOMMER

POUR MIEUX PERFORMER

RÉDUIRE LES COÛTS D'EXPLOITATION
DE MON BÂTIMENT TOUT EN PROFITANT
D'UN APPUI FINANCIER, C'EST PLUS
QU'UNE BONNE AFFAIRE.

Mille et une mesures d'efficacité énergétique.
Mille et une solutions d'affaires.

Pour vous aider à réaliser des économies d'énergie, Hydro-Québec vous offre des appuis financiers visant l'optimisation des performances énergétiques de votre entreprise, notamment en ce qui concerne :

- l'éclairage ;
- le chauffage ;
- la climatisation ;
- l'isolation.

Programme Appui aux initiatives –
Optimisation énergétique des bâtiments
www.hydroquebec.com/affaires

UN CHOIX D'AFFAIRES RENTABLE ET RESPONSABLE.

Hydro
Québec

ÉCONOMIE

C'est assez, les bouées à l'industrie automobile

La Fédération canadienne des contribuables estime qu'il est temps « d'arrêter de dilapider les fonds publics »

Toronto — La Fédération canadienne des contribuables exhorte les gouvernements fédéral et ontarien à ne plus venir à la rescousse des constructeurs automobiles du pays.

General Motors, Ford, et Chrysler comptent sur une aide financière des deux gouvernements pour garder la tête hors de l'eau, mais la fédération a soutenu que ces compagnies avaient surtout besoin d'une restructuration massive. Le directeur de la fédération, Adam Taylor, a fait valoir que les trois grands fabricants coupaient des milliers d'emplois même si le fédéral et l'Ontario leur ont accordé 782 millions en prêts et pris d'autres engagements depuis 2003.

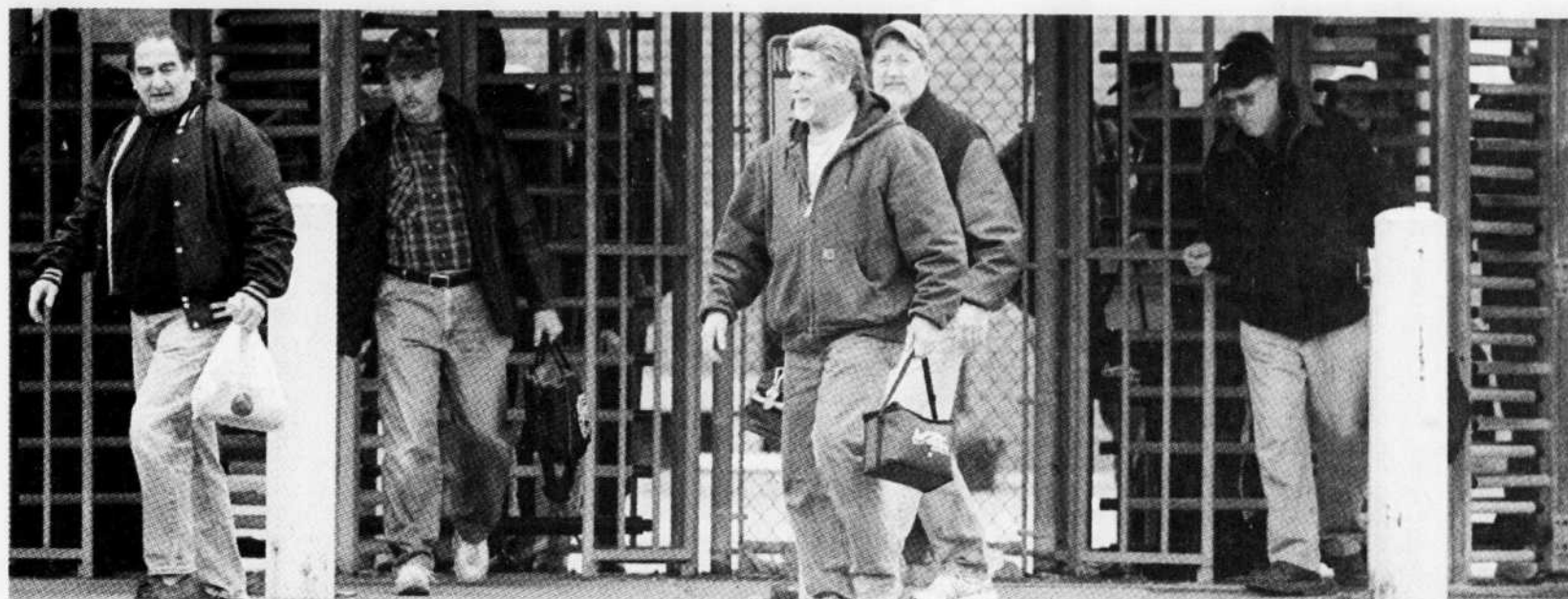
M. Taylor a dit croire qu'il était temps « d'arrêter de dilapider les fonds publics », ajoutant que les contribuables n'avaient pas les moyens de sauver des compagnies mal dirigées qui s'attendent à recevoir la bouée des gouvernements dans les bonnes périodes économiques comme dans les mauvaises.

Le directeur de la fédération pour l'Ontario, Kevin Gaudet, a estimé que le gouvernement provincial a eu tort d'accorder des millions de dollars à GM pour l'assemblage de ses modèles énergivores Camaro Chevy à Oshawa, au moment où ses compétiteurs procédaient à la transition vers des modèles moins gourmands.

Néanmoins, plusieurs analystes de l'industrie automobile soutiennent que si les gouvernements canadien et américain n'apportent pas leur aide, bon nombre de fabricants et de fournisseurs de pièces s'écrouleront, entraînant la perte de centaines de milliers d'emplois.

Sauver Detroit

Aux États-Unis, le prix Nobel d'économie Paul Krugman s'est prononcé hier pour des mesures de



Des travailleurs sortent de l'usine GM de Warren, dans le Michigan. Des milliers d'emplois sont menacés par la mauvaise situation des constructeurs automobiles américains.

sauvetage de l'industrie automobile américaine, en particulier de General Motors à court de trésorerie, tout en estimant que les constructeurs américains ne « méritaient » pas une aide publique.

« C'est vraiment décevant, ce secteur ne mérite vraiment pas de sauvetage », a déclaré le professeur d'économie à l'Université de Princeton, lors d'une conférence de presse à New York. « Tout indique qu'un sauvetage perpétue-

rait les mauvais comportements qui ont conduit [les constructeurs] à cette situation », a-t-il souligné. « D'un autre côté, on ne veut vraiment pas voir couler les constructeurs automobiles », a-t-il dit, en soulignant que les deux versants de l'alternative « sont vraiment mauvais ».

M. Krugman a fait ces déclarations alors que le chef de la majorité démocrate au Sénat, Harry Reid, annonçait hier qu'en dépit d'objections du parti républicain, il lance-

rait l'examen la semaine prochaine de mesures en faveur des constructeurs de Detroit, au sort toutefois très incertain. « Je ne connais pas un seul républicain prêt à soutenir un sauvetage des constructeurs automobiles », avait dit jeudi un influent sénateur démocrate, Chris Dodd.

La Presse canadienne
Agence France-Press

Les ventes de maisons du Service Inter-Agences baissent de 14 % en octobre

Toronto — Le nombre de maisons vendues par le biais du Service Inter-Agences (SIA) canadien a chuté de 14 % au mois d'octobre, pour atteindre son niveau le plus bas depuis juillet 2002.

Il s'agit de la baisse mensuelle la plus prononcée depuis le mois de juin 1994, a précisé hier l'Association canadienne de l'immobilier.

La diminution des ventes touche surtout les grandes villes, notamment Toronto, responsable à elle seule du tiers du ralentissement national, a précisé l'association.

L'ensemble des ventes pour les grands marchés a reculé de 15,1 % depuis le mois de septembre, et les ventes à l'échelle nationale ont chuté de 27 % depuis le mois d'octobre 2007.

En données désaisonnalisées, les ventes nationales de maisons du SIA se sont chiffrées à 32 048 demeures au mois d'octobre, pour une valeur totale de 9,1 milliards de dollars, en baisse de 17,7 % par rapport au mois précédent.

Le prix de vente moyen d'une maison vendue par le SIA était de 281 133 \$ en octobre, une diminution de 9,9 % par rapport aux données du mois d'octobre 2007.

« Les ventes de maisons au Canada semblent avoir été parmi les principales victimes de l'importante crise des marchés financiers des derniers mois », a affirmé l'économiste chez BMO Groupe financier, Douglas Porter.

« Les prix sont en chute par rapport à l'an der-

nier dans quatre provinces, et il s'avère que celles-ci sont les quatre plus grandes du pays », a ajouté M. Porter.

M. Porter a indiqué que la faiblesse des ventes du mois d'octobre était peut-être une exagération statistique, mais il a ajouté qu'il n'y avait « aucun doute que le marché canadien de l'immobilier continue de ralentir de façon marquée. Nous nous attendons à une nouvelle baisse des ventes et à d'autres corrections des prix au cours de l'année à venir, particulièrement dans les villes qui ont connu les plus importantes croissances au cours des dernières années ».

La Presse canadienne

Hausse des ventes automobiles

Ottawa — Les concessionnaires automobiles canadiens ont vendu 141 574 véhicules neufs en septembre, en hausse de 2,5 % par rapport à août. Il s'agit d'une première hausse inscrite après trois baisses mensuelles consécutives.

Les ventes de voitures particulières se sont accrues de 2,3 % en septembre pour atteindre 75 398 véhicules. Les ventes de camions neufs (qui comprennent les minifourgonnettes, les véhicules utilitaires sport, les camions légers et lourds, les fourgonnettes et les autobus) ont crû de 2,8 % pour atteindre 66 176 véhicules.

Les ventes de véhicules automobiles neufs ont augmenté dans neuf provinces en septembre, l'augmentation la plus prononcée, soit 12,1 %, ayant été enregistrée à l'Île-du-Prince-Édouard. La hausse des ventes en Alberta, qui a été de 4,2 %, en Colombie-Britannique, qui comprend les trois territoires, avec une hausse de 4,5 %, et en Nouvelle-Écosse (+10,8 %) explique plus de la moitié de la croissance observée à l'échelle nationale.

Au Québec, la hausse a été de 1,7 %, en Ontario, de 1,8 %, et au Nouveau-Brunswick, de 0,6 %.

La Saskatchewan a été la seule province à enregistrer une baisse (de 1,5 %) des ventes en septembre.

Les données provisoires de l'industrie pour octobre indiquent que le nombre de véhicules automobiles neufs vendus a légèrement fléchi, en raison d'une baisse des ventes de voitures particulières, a souligné Statistique Canada hier.

La Presse canadienne

Les ventes des manufacturiers ont augmenté de 0,1 %

Ottawa — Les ventes des manufacturiers canadiens ont légèrement progressé au mois de septembre, soit de 0,1 %, pour atteindre 52,2 milliards de dollars. Le mois précédent, elles avaient baissé de 3,7 %, a souligné Statistique Canada en publiant ces données à ce sujet hier.

Treize des industries manufacturières ont connu une hausse en septembre, avec la plus forte, soit 1,1 %, enregistrée par l'industrie du matériel de transport.

À l'échelon provincial, autant de baisses que de hausses des ventes des fabricants ont été enregistrées en septembre. Les fabricants de l'Alberta sont arrivés en tête avec une hausse de 4,2 % de leurs ventes. Les ventes des fabricants du Québec ont augmenté de 1,6 % et celles des fabricants de l'Ontario ont perdu du terrain pour un deuxième mois consécutif, ayant reculé de 0,9 %.

Par ailleurs, les niveaux des stocks ont diminué

pour la première fois en sept mois, s'étant repliés de 0,3 % par rapport à août. Le ratio des stocks aux ventes a, pour sa part, légèrement reculé en septembre pour s'établir à 1,29, après une hausse de six points en août. Les commandes en carnet ont diminué de 0,3 % en septembre, ce qui représente la première baisse depuis avril dernier.

La Presse canadienne

EN BREF

La zone euro en récession

Bruxelles — La zone euro est entrée en récession pour la première fois depuis sa création en 1999, avec un recul de 0,2 % de son PIB au troisième trimestre par rapport au précédent, a annoncé hier l'Office statistique européen Eurostat. Pour les quinze pays de la zone euro, il s'agit à ce stade d'une « récession technique », définie par deux trimestres au moins de recul du PIB: ils avaient déjà enregistré une baisse de 0,2 % de leur PIB au deuxième trimestre. Parmi les principales économies de la zone euro, l'Allemagne et l'Italie connaissent une récession, avec une contraction de 0,5 % de leur PIB au troisième trimestre, après déjà des reculs au deuxième trimestre. L'Espagne et la France échappent en revanche pour l'instant au même sort. Les Pays-Bas enregistrent pour leur part une croissance nulle pour le deuxième trimestre consécutif. L'ensemble des 27 pays de l'Union européenne échappent également pour l'instant à la récession. Ils ont connu une contraction de leur PIB de 0,2 % au troisième trimestre, mais après une croissance nulle au deuxième, selon Eurostat. — AP

Dessau acquiert GéoLab

Dessau a annoncé l'acquisition de GéoLab, une firme spécialisée en gestion environnementale, géotechnique, matériaux et qualité dont le siège social est situé à Drummondville. GéoLab sera intégrée à LVM-Technisol, filiale de la firme d'ingénierie Dessau. Fondée en 1996, GéoLab compte quelque 50 employés répartis dans la grande région du Centre-du-Québec et en Estrie. — Le Devoir

Aéroplan dégage un bénéfice net de 35 millions

Les profits baissent malgré une forte augmentation des revenus

Groupe Aeroplan, la nouvelle entité issue de la conversion du Fonds de revenu Aéroplan en société par actions plus tôt cette année, a enregistré une forte augmentation de ses revenus au cours du troisième trimestre, mais a vu ses profits baisser.

Pour la période de trois mois terminée le 30 septembre dernier, Aeroplan a réalisé un bénéfice net de 35 millions, alors qu'un an plus tôt elle avait dégagé un montant de 50,9 millions.

Il s'agit de résultats respectant les principes comptables généralement reconnus (PCGR), mais afin de tenir compte de l'inciden-

ce fiscale de sa conversion en société, l'entreprise a, parallèlement, proposé des résultats ajustés. Ainsi, le bénéfice net ajusté, pour le troisième trimestre de 2008, est de 63,2 millions, comparativement à celui de 64,1 millions obtenu un an plus tôt. Par action-part, le résultat ajusté est de 32 ¢.

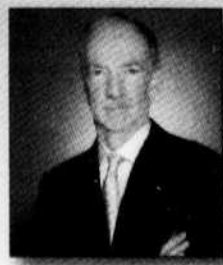
Pour le trimestre terminé le 30 septembre 2008, la facturation brute associée à la vente de milles, de points et autres monnaies associées à des programmes de fidélisation émis par les filiales de la société s'établit à 355,6 millions, contre 236,9 millions pour le

même trimestre 2007. L'augmentation est de 50,1 %. Le total des revenus de Groupe Aeroplan est de 335 millions pour le troisième trimestre 2008, contre 219,2 millions pour la période correspondante de l'exercice précédent.

À la fin du troisième trimestre 2008, Aeroplan comptait sur une trésorerie et des équivalents de trésorerie de 174,1 millions ainsi que des placements à court terme de 452,9 millions, soit un total de 627 millions, incluant la réserve de 400 millions au titre des échanges de milles Aéroplan.

La Presse canadienne

PETIT-DÉJEUNER TÉMOIGNAGE



Le jeudi 27 novembre 2008 dès 7 h 15
À quoi sert le radiodiffuseur public en 2008?

Conférencier M. Hubert T. Lacroix, DEC 1973

Président-directeur général
CBC/Radio-Canada

Lieu

Club universitaire de Montréal
2047, rue Mansfield, Montréal

Tarifs

Membre 40 \$
Non-membre 50 \$
Table corporative 350 \$

Inscription et information

514 342-9342, poste 5305
anciens@brebeuf.qc.ca
Tenue d'affaires



ACJB
Association des Anciens et Anciennes
du Collège Jean-de-Brébeuf

Fiers partenaires des petits-déjeuners témoignages

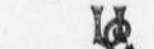
MacDougal, MacDougal & MacTier Inc.

STIKEMAN ELLIOTT

Fiers partenaires de notre association

Raymond Chabot
Grant Thornton

LE DEVOIR



Synergik

Vous avez des droits nous pouvons vous aider

Yves Ménard
A V O C A T

Vieux-Montréal

514.861.0469

**CONGÉDIÉ
INJUSTEMENT ?**

Avez-vous un cas de congédiement interdit, de harcèlement psychologique, de congédiement sans cause juste et suffisante, déguisé ?

Vous gagnez à consulter

**JEAN-GUY
MICHAUD**
CRIA

EXPERT
DES CESSATIONS D'EMPLOI
Devant les instances du travail depuis 1964

T. (418) 657-2628 • (514) 940-6477
www.jeanguymichaudcRIA.ca

L'expertise par l'expérience, depuis 1964

LE MARCHÉ BOURSIER

Three Volume Ret Bas. For. Var. Three Volume Ret Bas. For. Var. Three Volume Ret Bas. For. Var. Three Volume Ret Bas. For. Var. Three Volume Ret Bas. For. Var.

Table of stock market data with columns for Volume, Ret, Bas, For, and Var. Includes sections for A, B, C, D, F, K, M, N, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

TORONTO

Ces titres sont présentés en ordre alphabétique et leur valeur est exprimée en dollars canadiens. Les lettres a à f différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote...

Table of stock market data for Toronto, including indices like TSX, Dow Jones, and Dollar.

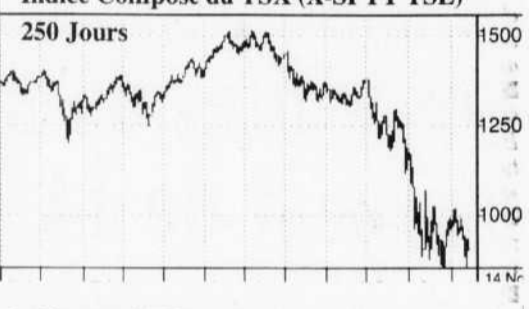
1 \$ canadien à New York 81,60 \$US

LES DEVISSES

Voici la valeur des devises étrangères exprimée en dollars canadiens

Table of exchange rates for various countries including Israel, Argentine, Australia, etc.

COUP D'ŒIL



La Bourse de Toronto

Table of stock market data for the Toronto Stock Exchange, listing various companies and their performance.

Les plus actifs de Toronto

Table of the most active stocks in Toronto, including S&P TSX Composite, S&P TSX Smallcap, etc.

Les plus actifs du Canadian Venture

Table of the most active stocks in the Canadian Venture market.

INDICES QUÉBEC

Table of Quebec market indices including Fermeture, Variation journalière, etc.

TRANSFÈRE EN FONDS AMÉRICAINS

Table of American fund transfers including BMO US Fd, Fidelity US Fd, etc.

AUTRES DÉBUTÉS

Table of other new listings including APF MLP LP, Amgen LP, etc.

DÉBUTÉS (en fonds américains)

Table of new listings in American funds including APF MLP LP, Amgen LP, etc.

UNITÉS PATEES

Table of new listings in units including APF MLP LP, Amgen LP, etc.

DÉBUTÉS (en fonds américains)

Table of new listings in American funds including APF MLP LP, Amgen LP, etc.

decisionplus.com logo and website information.

Ne jouez plus à pile ou face avec la bourse

Téléphone: (514) 392-1366 • Sans frais: 1-877-392-1366

ÉCONOMIE

De grâce, méfiez-vous des scénarios apocalyptiques



CLAUDE CHIASSON

Voici un aperçu des lectures qui m'ont fait changer de cap et ont nourri ma vision pessimiste des choses à propos de la Bourse et de l'économie.

D'abord, comme lectures de fond, j'ai épluché trois livres fort instructifs et bien écrits:

- Trillion-Dollar Meltdown, par Charles Morris;
- Crash Proof, par Peter Schiff;
- Conquer the Crash, par Robert Prechter.

Si vous allez sur Amazon.com, la rubrique «Customers who bought this item also bought» vous donne un aperçu de l'abondante littérature sur le sujet.

Par ailleurs, je consulte régulièrement les sites suivants: ■ The Second Great Depression (www.depression2.tv/d2/). Vision économiquement sombre et politiquement très critique de l'actualité aux États-Unis. Point de vue fondamental: une nouvelle dépression du style de celle des années 1930 aux États-Unis.

■ ElliotWave International (www.elliottwave.com). Entreprise dirigée par l'auteur de Conquer the Crash, dont les prédictions sont jusqu'à présent d'une efficacité troublante. Point de vue fondamental: marché baissier à long terme, forte déflation, effondrement durable des Bourses.

■ Euro Pacific Capital (www.europac.net). Entreprise dirigée par l'auteur de Crash Proof. Point de vue fondamental: effondrement du dollar américain et perte de son statut de monnaie de réserve. L'or comme planche de salut. Fuir les actifs en dollars américains.

■ FinancialSense (www.financialsense.com). Analyses critiques intéressantes. À noter, sous Broadcast, trois heures de radio par semaine sur l'actualité financière. Point de vue fondamental: marché «bull» pour l'or et les matières premières.

■ Contre Info Economie (www.contreinfo.info/rubrique.php3?id_rubrique=3). Analyses critiques intéressantes, et en français (parfois traduites).

■ Golden Jackass (www.goldenjackass.com/main5.html). Analyses passionnées d'un «gold bug». Point de vue fondamental: effondrement financier et triomphe de l'or.

■ RGE Monitor (www.rgemonitor.com). Analyses économiques par Nouriel Roubini et par une pléiade d'économistes. Point de vue fondamental: récessionniste.

■ La chronique Agora (www.la-chronique-agera.com/index.html). Analyses pessimistes, par des auteurs par ailleurs optimistes sur leur capacité de s'enrichir (et de vous aider à faire de même) à la faveur de la crise.

■ PrudentBear (www.prudentbear.com). Analyses pessimistes.

■ GlobalEurope Anticipation Bulletin (www.leap2020.eu/), bouton «Français». Analyses catastrophistes, mais qui se sont au moins partiellement avérées jusqu'à présent.

Je m'arrête ici...

Je ne suis pas impressionné par l'argument, déjà invoqué, selon lequel ces auteurs peuvent tirer un profit économique de leurs analyses catastrophistes. Le monde est rempli d'experts dont le fonds de commerce consiste à conseiller financièrement les autres. Votre courtier en est un exemple. Les usines de fonds communs de placement aussi. La liste serait encore longue. L'intérêt économique des conseillers «optimistes» n'est pas difficile à deviner.

Cela dit, une vision pessimiste n'est pas une garantie d'indépendance. Ce que je regarde, ce sont les arguments eux-mêmes, et leur validité pour autant que je puisse en juger. Et puis, surtout, si les événements leur donnent raison. Or les événements des 18 derniers mois n'ont rien eu de surprenant pour moi, car ils sont entièrement conformes à ce qu'indiquaient les sources précitées.

L'ensemble de ces lectures (ainsi que les vidéos de Dontigny, voir plus bas) m'ont inspiré un ensemble de principes que je résumerais ainsi:

■ Il y a actuellement beaucoup de potentiel, dans la finance et l'économie mondiales, pour des évolutions très négatives. Par exemple, la menace d'un effondrement des produits dérivés, ces armes de destruction financière massive (selon le mot de Warren Buffett).

■ L'approche «maximiser le rendement» reste dominante, mais elle n'est peut-être plus adaptée à la nouvelle réalité.

■ L'approche «gestion du risque» me semble le meilleur substitut actuellement. Certes, on ne peut pas prédire l'avenir, mais pourquoi s'exposer indûment à un très fort risque potentiel?

■ L'idéologie selon laquelle il faut «rester à la Bourse» en permanence, sous peine de rater les reprises, est contestable. Idem pour celle de l'horizon de placement à long terme.

■ Un long marché baissier est tout à fait possible. La Bourse peut devenir (en fait, elle l'a déjà été mais on l'a oublié) une machine à perdre de l'argent, beaucoup d'argent.

■ Le paradigme des 25 dernières années (longue croissance ponctuée de crises vite surmontées) est périmé. Il est dangereux de continuer d'y croire.

■ La presse financière grand public fonctionne avec des lunettes roses, elle n'est tout simplement pas crédible.

Quant au chroniqueur «bear» Paul Dontigny, je partage entièrement sa vision. C'est lui qui, il y a un an et demi, m'a mis la puce à l'oreille. Même si ses chroniques et son blogue tendent à lui amener de nouveaux clients, je le considère comme sincère dans ses opinions.

Sur ce, je vous souhaite de fructueuses lectures!

C. B.

Ne vous abreuvez pas trop à toute cette littérature à caractère catastrophique. À chaque récession, elle est très populaire. Et, chaque fois, elle vous aurait fait manquer de belles occasions de placement.

Notre monde est plein de défis. Jamais n'avons-nous été aussi bien outillés pour les relever. Et, chose innée chez l'être humain, il cherche constamment à améliorer son sort.

Quant au capitalisme, il a ses tares. Il demeure néanmoins le système le plus efficace.

Les cycles économiques font partie de ce système.

Ils sont inévitables. Les banques centrales, par leurs interventions, tentent d'en atténuer leur amplitude, surtout celle des récessions. En dépit de cela, nos économies seront toujours confrontées à un moment ou à un autre à la récession.

La dernière véritable récession remonte à 1990, il y a 18 ans de cela. Nous avons ainsi connu jusqu'au troisième trimestre de 2008 le plus long cycle d'expansion économique d'après-guerre. Nombreux sont, parmi vous, les plus jeunes, ceux qui ne savent d'ailleurs pas ce qu'est une véritable récession. Et, chaque fois qu'elle se manifeste, c'est l'horreur.

Pourtant, la récession comporte en soi les germes de la prochaine relance. Elle expie les excès d'une trop longue phase d'expansion, comme c'est le cas présentement. Les excès du système bancaire et surtout de celui de Wall Street sont mis au jour. Les responsables en paient déjà le prix. Plusieurs d'entre eux disparaîtront, les banques comme les fonds de couverture.

Les entreprises qui n'ont pas su s'ajuster disparaîtront également. C'est le cas des grands constructeurs d'automobiles américains, dont toute la stratégie de croissance reposait sur les VUS alors qu'il était déjà très évident que la voiture économique ne pouvait que s'imposer dans un contexte de pénurie de pétrole.

La disparition de géants inquiète toujours. Quelques années suffiront pour les oublier. Le système financier est constitué d'une succession de crises: celle du pétrole en 1974 et en 1980, celle des Savings & Loans en 1989, celle du Japon en 1990, la crise asiatique en 1997, la quasi-faillite de la Russie en 1998, l'éclatement de la bulle des technos en 2000, etc.

Pour que se réalisent les scénarios de catastrophe véhiculés par certains auteurs, une catastrophe physique, concrète, devrait se produire. Comme une pandémie, une guerre mondiale ou, pire, une guerre nucléaire, ou un désastre naturel d'une ampleur inimaginable. Autrement, on pourra toujours recourir à la planche à billets pour corriger le tir. C'est ce qui a fait le Japon durant plus d'une décennie, au point de voir sa dette gouvernementale exploser pour atteindre 180 % du PIB. Le gouvernement américain est bien loin d'un tel niveau d'endettement (61 % environ de son PIB) en plus d'afficher un taux de taxation parmi les plus bas au monde.

Par ailleurs, l'actuel ralentissement est bien loin de s'apparenter à une dépression. Avec un taux de chômage à 6,5 %, les États-Unis sont loin du taux de chômage de 25 % vécu durant la crise de 1929-33. Durant cette période, le PIB s'est contracté de 33 % alors qu'actuellement il est en hausse depuis le début de l'année. Il s'est contracté au troisième trimestre, et cela, de 0,3 %, ce qui correspond à une récession classique.

Conclusion: suivez vos entreprises, concentrez vos achats sur celles qui dominent leur marché, qui sont rentables et qui versent depuis longtemps un bon dividende. Accumulez leurs actions graduellement sur faiblesse des cours. Évidemment, assurez-vous au préalable d'avoir réparti adéquatement votre avoir entre les titres à revenus fixes de qualité et les actions.

cchiasson@proplacement.qc.ca

Classe Internet: www.proplacement.qc.ca

Les Bourses terminent la semaine en chute

Les marchés boursiers ont terminé la semaine en baisse, hier, le redressement entamé en après-midi par les investisseurs s'étant rapidement volatilisé face aux perspectives peu encourageantes de l'économie mondiale.

L'indice composite de la Bourse de Toronto, le S&P/TSX, a reculé de 296,82 points pour s'établir à 9055,96. Il a cumulé, depuis la fin de la semaine dernière, une chute de près de 6 %. Le dollar canadien a perdu 94 centimes et a terminé la journée à 81,60 cUS.

La Bourse de New York a également terminé en forte baisse hier, dans un marché une nouvelle fois très volatil en fin de séance, l'impact des mauvaises nouvelles économiques l'emportant finalement: le Dow Jones a perdu 3,8 % et le Nasdaq 5 %. Selon des chiffres définitifs de clôture, le Dow Jones a cédé 337,94 points, à 8497,31 points et le Nasdaq, à dominante technologique, 79,85 points, à 1516,85 points. L'indice élargi Standard & Poor's 500 a reculé pour sa part de 4,2 % (38 points), à 873,29 points.

Une fois de plus, le marché a offert une journée à suspens, le Dow Jones ayant perdu jusqu'à plus de 300 points en cours de séance, avant de repasser en hausse une heure avant la clôture, puis de replonger et d'accroître ses pertes dans le dernier quart d'heure.

«Une baisse était à attendre après la grande remontée de la veille, mais les nouvelles décourageantes, dont les propos du président de la Fed Ben Bernanke qui a indiqué que les marchés restaient en grande difficulté, ont accentué la pression vers le rouge», a souligné Colleen King, de Schaeffer's Investment Research. Les investisseurs sont restés prudents alors que le G20, qui regroupe les dirigeants des grands pays industrialisés et émergents, s'appretait à se réunir à Washington pour élaborer une stratégie concertée face à la crise financière qui contamine rapidement la croissance mondiale.

Les mauvaises nouvelles ont continué à s'accumuler. Les ventes de détail aux États-Unis ont reculé en octobre de 2,8 %, la plus forte baisse de cet indice depuis son lancement en 1992, au-delà de ce qu'attendaient les économistes. Cet indicateur est d'autant plus préoccupant que la consommation des ménages assure en temps normal les deux tiers de la croissance américaine.

Petit rayon de soleil: la confiance des consommateurs américains s'est un peu améliorée, selon l'indice mesuré par l'Université du Michigan, alors que les analystes tablaient sur une poursuite de la montée de leur pessimisme.

Mais dans ce contexte où «l'économie traverse des temps très durs, il est difficile de voir les gens s'enthousiasmer pour la Bourse», a lancé Mace Blinksilver, de Marblehead Asset Management.

Une adaptation

Après avoir flirté avec ses pires niveaux du mois d'octobre, la Bourse de New York va devoir continuer la semaine prochaine son adaptation à une économie en chute libre, avec pour seul espoir l'adoption de nouvelles mesures gouvernementales pour rendre la purge moins amère.

«Je ne sais pas si les statistiques économiques vont donner une direction à ce marché chaotique, mais ce qui est sûr, c'est qu'il restera très chaotique», estime Gina Martin, de Wachovia Capital Markets.

Bilan d'une nouvelle semaine éprouvante à Wall Street: quatre séances de baisse, un rebond spectaculaire jeudi, et au final un repli hebdomadaire de 5 % pour le Dow Jones. Le Nasdaq a cédé lui 7,9 % et l'indice élargi Standard and Poor's 500, 6,2 %.

Jeudi, les indices ont flirté avec leurs plus bas niveaux du mois d'octobre, renouant avec des niveaux plus vus depuis plus de cinq ans, avant de s'envoler en fin de séance. Nombre d'analystes y ont vu le signe que le marché avait enfin rencontré un seuil de résistance et que son plongeon était terminé. «Le test est réussi», juge Gina Martin: de nombreux analystes craignaient qu'une fois la brèche ouverte, la chute s'accélérait. «On peut espérer que cela indique que le marché a cessé sa chute, au moins temporairement».

«Il est difficile d'appliquer l'analyse technique de ces vingt dernières années à un marché qui n'a pas été comme ça depuis les années 30», nuance Gregori Volokhine, de Meeschaert New York.

Le marché obligataire, refuge de l'investisseur inquiet, a continué de monter. Le rendement du bon du Trésor à 10 ans est descendu à 3,75 %, contre 3,78 % vendredi dernier, celui à 30 ans à 4,23 %, contre 4,26 %.

La Presse canadienne
Agence France-Presse

Sunwing offre maintenant des départs de Sept-Îles

Vacances Sunwing offre désormais des vols directs vers le sud au départ de l'aéroport de Sept-Îles. Ce site aéroportuaire de la Côte-Nord devient le cinquième aéroport québécois desservi par le voyageur.

«Nous avons procédé à des analyses et avons découvert qu'il existe plusieurs dizaines de milliers de voyageurs potentiels à distance de route de l'aéroport qui ont le désir de séjourner une semaine ou deux sous le soleil des Caraïbes sans avoir, comme actuellement, à se déplacer si loin en plein hiver pour partir de Québec ou de Montréal», a indiqué Sam Char, directeur exécutif de Sunwing Québec.

Dans son communiqué, le Groupe de

Voyages Sunwing a précisé que la région de la Côte-Nord pourra compter sur les premiers départs vers une destination soleil de son histoire. «Chaque semaine, dès le 11 février 2009 jusqu'au 8 avril 2009, Vacances Sunwing offrira neuf rotations avec des vols directs de cinq heures à destination de Puerto Plata, en République dominicaine, au départ de l'aéroport de Sept-Îles.»

Sunwing Airlines, qui exploite une flotte de 17 Boeing 737-800, est le seul transporteur aérien à fournir des vols vers des destinations soleil au départ de cinq aéroports du Québec, soit Montréal, Québec, Bagotville, Val-d'Or et Sept-Îles.

Le Devoir

EN BREF

Sun Microsystems va supprimer 6000 emplois

San Francisco — L'entreprise d'informatique Sun Microsystems a annoncé hier qu'elle allait supprimer jusqu'à 6000 emplois, soit 18 % de sa masse salariale, au

cours de l'année prochaine. L'entreprise est en difficulté depuis que les ventes de ses logiciels et processeurs haut de gamme se sont effondrées. La société californienne, basée à Santa Clara, a expliqué qu'elle allait supprimer entre 5000 et 6000 emplois l'année prochaine, ce qui permettra, selon elle, d'économiser entre 700 et 800 millions \$US. — AP

decisionplus.com

Les marchés boursiers sont volatiles !

Vous pouvez en profiter, aussi bien à la hausse qu'à la baisse. Si votre rendement n'est pas à la mesure de vos aspirations, misez sur nos enseignements pour vous mettre sur la bonne voie des profits.

Decision-Plus lance sa session de cours en salle, «Édition automne 2008». Ne ratez pas cette occasion qui n'arrive que deux fois par année.

Augmentez vos connaissances et votre habileté en vous inscrivant à nos cours, spécialement conçus pour les investisseurs actifs.

DISPONIBLE À MONTRÉAL ET À QUÉBEC.

Consultez la grille horaire et RÉSERVEZ TÔT au www.cours.decisionplus.com

Tél. : 514 392-1366 • Sans frais 1 877 392-1366

Nos 21 ans d'expérience sont à votre portée

Cours par correspondance en ligne sur

COMMENT BÂTIR SON PORTEFEUILLE EN 2008

Avec l'aide constante du prof



Claude Chiasson,
Chroniqueur financier,
analyste financier et
investisseur privé

"Une source d'information de
qualité et 100 % objective"

Comprend :

- Stratégie de placement 2008 diffusée sur Internet
- Un guide d'apprentissage
- Un manuel de 279 pages sur tout ce qu'il faut savoir pour bien investir
- Un abonnement d'un an à la classe Internet Pro-Placement

Vous apprendrez à :

- Connaître les secteurs les plus prometteurs de notre économie
- Identifier les bons placements et à les accumuler au bon prix
- Encaisser des revenus de placement réguliers et croissants
- À battre votre prochain ennemi : l'inflation

L'INFLATION SERA LA PIRE CALAMITÉ DE LA PROCHAINE DÉCENNIE. OU VOUS FAITES LES BONS PLACEMENTS DÈS MAINTENANT, OU VOUS SEREZ VOUÉ À L'APPAUVRISSANT CERTAIN.

Prix : 228 \$ (plus taxes)

Pour vous inscrire, allez au www.proplacement.qc.ca, appuyez sur Devenir membre, puis sur Inscrivez-vous dès aujourd'hui et, enfin, complétez le formulaire tel qu'indiqué. Branchement Internet requis

LE DEVOIR



ÉCONOMIE

La justice américaine ordonne à InBev de vendre Labatt avant d'acheter Anheuser-Busch

Washington — Le département américain de la Justice a ordonné hier au brasseur belge InBev de vendre les activités américaines de Labatt avant de pouvoir se porter acquéreur d'Anheuser-

Busch pour la somme de 52 milliards de dollars.

Selon les autorités antitrust, l'acquisition d'Anheuser-Busch pourrait se traduire par des hausses de prix pour les amateurs de bière des

ville de Buffalo, de Rochester et de Syracuse, dans l'État de New York si InBev ne vendait pas d'abord les activités américaines de Labatt.

Dans les villes citées, les produits Budweiser d'Anheuser-Busch et les produits Labatt d'InBev sont les deux plus gros vendeurs de bière, ce qui signifie que la nouvelle société se ferait concurrence à elle-même.

InBev devra vendre Labatt USA, ainsi que sa licence pour brasser, mettre en marché, promouvoir et vendre les bières de Labatt aux États-Unis.

InBev et Anheuser-Busch ne se font pas concurrence dans la plupart des autres marchés de bière au pays. InBev brasse la Stella Artois, la Beck's et la Lowenbrau.

Le département de la Justice a donné son feu vert à la fusion deux jours après que les actionnaires d'Anheuser-Busch l'eurent approuvée. La transaction doit toujours obtenir l'approbation des autorités en Angleterre et en Chine.

Une fois l'acquisition complétée, la nouvelle société portera le nom d'Anheuser-Busch InBev. Elle mettra fin à plus de 150 ans de propriété familiale pour Anheuser-Busch, basée à St. Louis, même si le nouveau siège social nord-américain du brasseur y restera.

InBev a indiqué que les 12 brasseries nord-américaines d'Anheuser-Busch resteraient ouvertes.



les produits Budweiser d'Anheuser-Busch et les produits Labatt d'InBev sont les deux plus gros vendeurs de bière dans les villes de Buffalo, de Rochester et de Syracuse, dans l'État de New York.

ser-Busch resteraient ouvertes. August A. Busch IV, le président et chef de la direction d'Anheuser-Busch, aura un poste au

sein du conseil d'administration de la compagnie, mais ne jouera plus de rôle dans la direction. Il a indiqué que la décision de vendre

le plus grand brasseur de bière du pays avait été difficile.

Associated Press

CARRIÈRES ET PROFESSIONS



LE CAMPUS DE MONCTON SOLLICITE DES CANDIDATURES POUR LES POSTES DE :

PROFESSEURES OU PROFESSEURS

UN POSTE RÉGULIER EN DROIT
(menant à la permanence d'emploi)

Entrée en fonction : 1^{er} juillet 2009

Fermeture du concours : 9 janvier 2009

UN POSTE RÉGULIER EN TRAVAIL SOCIAL
(menant à la permanence d'emploi)

Entrée en fonction : 1^{er} juillet 2009

Fermeture du concours : 16 janvier 2009

UN POSTE TEMPORAIRE DE UN AN EN DROIT

Entrée en fonction : 1^{er} juillet 2009

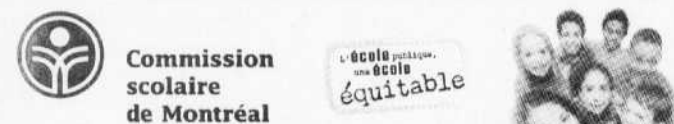
(sous réserve d'approbation budgétaire)

Fermeture du concours : 9 janvier 2009

Pour une description détaillée de ces postes et pour postuler, veuillez consulter la section « Postes à pourvoir – Campus de Moncton » sous la rubrique « L'UdeM en bref » de notre site Web au www.umoncton.ca.

L'Université de Moncton souscrit à l'exigence d'équité en matière d'emploi.

www.umoncton.ca/resshum



La Commission scolaire de Montréal est la plus importante commission scolaire au Québec. Elle compte environ 90 000 élèves des niveaux primaire et secondaire, en formation générale des adultes et en formation professionnelle. La clientèle est très diversifiée et se compose d'élèves de tous les milieux sociaux, économiques et linguistiques. Elle est à la recherche d'une personne motivée afin de pourvoir l'affectation suivante :

RÉGISSEUR(EUSE) DES SERVICES ALIMENTAIRES

Bureau des services auxiliaires
Remplacement jusqu'au 30 juin 2009

FONCTIONS : Planifie, organise, supervise, évalue et contrôle les activités relatives à la gestion des services alimentaires sous sa responsabilité tout en répondant aux besoins de la clientèle et en assurant l'autofinancement.

PROFIL RECHERCHÉ : Diplôme universitaire terminal de premier cycle en diététique

TRAITEMENT : Maximum de 75 606 \$ selon l'expérience et la formation

MODALITÉS DU CONCOURS : Faites parvenir votre curriculum vitae accompagné d'une copie de vos diplômes et de vos relevés de notes, au plus tard le 28 novembre 2008, en précisant le titre du poste convoité, à l'attention de M^{me} Linda Di Giacomo, Service des ressources humaines CSDM, 3737, rue Sherbrooke Est, Montréal (Québec) H1X 3B3, par télécopieur au 514 596-6510 ou par courriel à gingrasli@csdm.qc.ca.

La CSDM est engagée dans un programme d'accès à l'égalité en emploi et invite les femmes, les membres des minorités visibles, les membres des minorités ethniques, les personnes handicapées et les autochtones à présenter leur candidature.

Aménagement

Un poste de directrice ou directeur de l'École de design industriel

(Aff : AME 11-08 / 1)

La personne retenue aura une formation en design industriel ou dans un domaine apparenté et devra satisfaire aux exigences de nomination, à titre de professeur, au rang d'agrégé ou de titulaire.

Un poste de directrice ou directeur de l'Institut d'urbanisme

(Aff : AME 11-08 / 2)

La personne retenue aura une formation en urbanisme, en aménagement du territoire ou dans un domaine apparenté et devra satisfaire aux exigences de nomination, à titre de professeur, au rang d'agrégé ou de titulaire.

Date d'entrée en fonction :

Le 1^{er} juin 2009 ou le plus tôt possible après cette date (sous réserve d'approbation budgétaire).

Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse en priorité aux citoyens canadiens et aux résidents permanents. L'Université de Montréal souscrit aux principes d'accès à l'égalité en emploi et invite les femmes, les membres des minorités visibles et des minorités ethniques, les personnes handicapées et les autochtones à poser leur candidature.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter notre site Web : www.ame.umontreal.ca

Université  de Montréal

EN BREF

La Royal Bank of Scotland va supprimer 3000 emplois, selon la BBC

Londres — La Royal Bank of Scotland (RBS) va supprimer environ 3000 emplois dans le monde dans les prochaines semaines, pour réduire ses coûts dans le contexte de crise financière, annonçait hier les médias britanniques. La banque ne confirme pas ces informations. RBS, qui a demandé une aide de 20 milliards de livres (36 milliards de dollars) au gouvernement britannique pour résister à la crise du crédit, va supprimer des emplois dans le secteur bancaire et sur les marchés financiers, selon la BBC, qui n'a pas donné ses sources. La porte-parole de la Royal Bank of Scotland, Linda Harper, a déclaré que la banque ne confirmerait pas ces suppressions d'emploi. « Nous revoisons constamment notre modèle opérationnel pour nous assurer qu'il est adapté aux conditions du marché, et nous agissons en conséquence », a-t-elle déclaré dans un communiqué. RBS emploie 170 000 salariés dans le monde, dont 104 000 en Grande-Bretagne. L'action de RBS a augmenté de 4 % dans la matinée à la Bourse de Londres. — AP



Culture pour tous est un organisme indépendant à but non lucratif dont la mission est de contribuer à la démocratisation de la culture au Québec. L'accès et l'appropriation des arts et de la culture par les citoyens sont au centre des actions mises en place par Culture pour tous, dont la plus connue est les Journées de la culture qui se déploient chaque année dans près de 300 municipalités du Québec.

DIRECTEUR OU DIRECTRICE DES COMMUNICATIONS

DÉFIS :

- Faire connaître davantage les programmes et actions de Culture pour tous grâce à des approches novatrices de positionnement et de développement.
- Augmenter la participation populaire aux activités des Journées de la culture.

EXIGENCES :

- Minimum de 5 ans d'expérience dans un poste similaire.
- Diplôme d'études universitaires en communication ou dans une discipline reliée.
- Bilinguisme.

CONNAISSANCES ET QUALITÉS PERSONNELLES :

- Très bonne connaissance du milieu culturel et un intérêt marqué à l'endroit des enjeux de démocratisation de la culture au Québec.
- Habilités exceptionnelles en communication, négociation.
- Solide sens de l'organisation et de la gestion des priorités.

Description complète sur www.culturepourtous.ca

RÉMUNÉRATION : nous offrons des conditions salariales et des avantages sociaux concurrentiels.

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur dossier de candidature au plus tard à 16 heures le 21 novembre 2008 à info@culturepourtous.ca ou par télécopieur au 514 873-2724 en précisant le poste de Directeur(trice) des communications.

Nous remercions à l'avance toutes les personnes qui auront posé leur candidature. Cependant, veuillez noter que nous communiquerons seulement avec les personnes retenues pour une entrevue.

ENAP

L'UNIVERSITÉ DE
L'ADMINISTRATION PUBLIQUE

L'École nationale d'administration publique
est à la recherche d'un

PROFESSEURE OU PROFESSEUR

à Gatineau

Un poste offert en Évaluation de programmes

L'ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE

forme depuis près de 40 ans les cadres et les professionnels du secteur public, grâce à des programmes de 2^e et 3^e cycles et à des activités de perfectionnement. L'ENAP contribue en outre au développement de l'administration publique par ses activités de recherche et ses services d'appui aux organisations. Elle est aussi active en coopération internationale.

Elle accueille près de 1900 étudiants et compte quelque 7500 diplômés, dont plusieurs exercent des fonctions stratégiques dans le secteur public.


L'ENAP connaît depuis quelques années une expansion considérable en raison de l'importance du renouvellement de l'effectif du secteur public et de la transformation de la gestion publique.

Description détaillée des postes et des exigences : www.enap.ca

Candidatures reçues jusqu'au 24 novembre 2008.

École nationale
d'administration publique

Musée
national des beaux-arts
du Québec

Québec 

OFFRE D'EMPLOI

LE MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS
DU QUÉBEC EST À LA RECHERCHE DE
CANDIDATS ET CANDIDATES POUR COMBLER
L'EMPLOI SUIVANT :

DIRECTEUR OU DIRECTRICE DE L'ADMINISTRATION ET DES COMMUNICATIONS

Agissant sous l'autorité de la directrice générale, le candidat ou la candidate aura pour fonctions de diriger les activités relatives à la gestion des ressources humaines, financières, matérielles et informationnelles ainsi qu'à la gestion des dossiers juridiques, de la sécurité des biens et des personnes, de l'accueil des visiteurs, de l'édition et du développement. De plus, il ou elle assurera la gestion des activités liées à l'information, à la publicité et aux relations publiques.

Le candidat ou la candidate démontrera des compétences marquées de gestionnaire de ressources et de projets. Des compétences en gestion des communications et des relations publiques seraient un atout. Détenteur ou détentrice d'un diplôme universitaire de 2^e cycle dans une discipline pertinente à l'emploi, le candidat ou la candidate cumule de 10 à 14 années d'expérience en gestion. Il ou elle devra également démontrer de très bonnes habiletés relationnelles et posséder un excellent sens des affaires.

Pour obtenir plus de détails sur l'emploi et pour connaître la procédure à suivre afin de soumettre votre candidature, consultez le site Internet du Musée à la rubrique « Offres d'emploi ».

WWW.MNBA.QC.CA

LE MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS DU QUÉBEC APPLIQUE UN PROGRAMME D'ACCÈS À L'ÉGALITÉ EN EMPLOI ET INVITE LES FEMMES AINSI QUE LES MEMBRES DES MINORITÉS VISIBLES ET DES MINORITÉS ETHNIQUES À PRÉSENTER LEUR CANDIDATURE.

CULTURE

DANSE

Magnifique Kylián le Grand

KYLIÁN LE GRAND

Dans le cadre de Danse Danse. Avec Gioconda Barbuto, Anik Bissonnette, David Krüger, Megumi Nakamura, Francesco Nappa, Lesley Telford, Mario Radacovsky et les danseurs du Ballet du Théâtre national de Slovaquie. Au théâtre Maisonneuve de la Place des Arts, les 13, 14 et 15 novembre. En tournée à Sherbrooke, L'Assomption, Sainte-Thérèse et Ottawa du 18 au 25 novembre.

CATHERINE LALONDE

C'est en dansant Jiri Kylián qu'Anik Bissonnette, l'ex-étoile des Grands Ballets canadiens de Montréal, quitte la scène. Une magnifique soirée en hommage au grand chorégraphe contemporain. Spectacle incontournable, pour la qualité des chorégraphies de Kylián. Et pour les adieux du «dance-symbol» qu'est Anik Bissonnette.

Le riche programme — près de deux heures — comprend six œuvres du maître, complétées par des pièces

de chorégraphes qui l'admirent et le connaissent pour avoir travaillé avec lui. Des extraits d'une entrevue de Kylián servent de fil conducteur, permettent de découvrir l'homme. De son anglais cassé de tchèque, il parle de la création, de l'amour qu'il porte aux danseurs, de son monde. «Vous ne pouvez pas me mentir, dit-il en substance, pas dans le mouvement. En me parlant, peut-être. Mais pas en bougeant. Nos politiciens devraient apprendre la danse. Il leur serait plus difficile de mentir.»

Aux chauds applaudissements, on sent qu'Anik Bissonnette est toujours la prima du public. Les deux morceaux de l'étoile sont les plus classiques. Avec le majestueux *Ballo* de clôture, éclairé aux chandelles, où les danseurs du Ballet du Théâtre national de Slovaquie rivalisent de grâce. Mais les lignes pures étirées à l'infini, l'esthétique précise, définie, siéent à Bissonnette, à son charisme. C'est dans une amusante parade amoureuse qu'elle entre en scène, un extrait de *Petite mort*, où elle est accompagnée par son amoureux, Mario Radacovsky. Danseur et directeur du Ballet du Théâtre national de Slovaquie, Radacovsky signe ensuite *Inspiration*. Sur Mozart, Bissonnette lui

apparaît, s'échappe, revient autour d'un piano comme la muse volage d'un compositeur.

Mais c'est la main de maître de Kylián qui ressort. Une des plus belles écritures chorégraphiques contemporaines, déliée, émotivement riche, inventive. Le tout, porté par des artistes virtuoses, si souples, si articulés. Des algues humaines. Un régal.

«Quand on aime, on meurt un peu», dit le chorégraphe, et les nombreux duos au programme proposent plusieurs visions du couple. En ouverture, *Wherabouts Unknown*, une relation torturée. Les corps élastiques de Lesley Telford et Francesco Nappa font naître en tête un bestiaire: mante religieuse, parade de hérons. Le couple de *Wing of Wax* est plus léger, Nappa et Telford l'un sur l'autre, presque jazzy. La mystérieuse Megumi Nakamura dégage dans *Black Bird* une énergie animale. Elle cisèle sa partition. Une orfèvre. La pièce se poursuit par une vidéo où Ken Ossola la rejoint. Les deux sont troublants d'une énergie semblable, les transitions invisibles. D'une finesse. Présenté en film, le dernier couple de Kylián court dans une parodie efficace. Comment faire l'amour empressés de perruques éli-

sabéthaines et de robe à paniers? *Couple of Moments*, de Johan Inger, met en lumière le couple le plus complexe. Vieux amoureux, chicanes et retrouvailles sur l'oreiller. Le chorégraphe manipule grandement le public avec ses fausses fins et ses recommencements.

Dans un registre plus bouffon, le *Susto* de Lightfoot et León est diablement efficace. Quatuor cabotin, pressé par un sablier qui se vide, les danseurs se disputent, chantent sur la cinquième de Beethoven.

Cet échantillon Kylián a les défauts de ses qualités. Constitué de plusieurs extraits, une frustration de finales trop rapides revient quelquefois. L'amuse-gueule est délicieux. On voudrait savourer la pleine construction.

Kylián et ses danseurs donnent au public ce qu'il veut, sa nourriture affective: émotions vraies, palpables, soutenues par les classiques de Mozart, Ravel, Bach. C'est riche, sensuel, gracieux, sans tomber dans la facilité. Une touche d'humour, une superposition musicale, une explosion d'énergie ajoutent du piquant. C'est pour tous, des pointus de la danse au plus large des publics.

Collaboratrice du Devoir

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

M DIAMOND ASS. INC.
345, AVENUE VICTORIA, SUITE 400, WESTMOUNT (QUÉBEC) H3Z 2N2
TÉL. : (514) 483-2303 TÉLÉC. : (514) 483-2373

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DANS L'AFFAIRE DES FAILLITES DE :

9126-0273 QUÉBEC INC., un corps politique, dûment incorporé selon la loi, antérieurement faisant affaires dans la ville et district de Montréal, province de Québec, au 7273 Bloomfield, sous le nom et raison sociale de : «ENTREPRISE J.G.S.»
Compagnie débitrice
AVIS est par les présentes donné que le 27^e jour de novembre 2008 à 13 h de l'après-midi au Bureau du Syndic, 345, ave. Victoria, bureau 400, Westmount, Montréal (Qc).

9127-1015 QUÉBEC INC., un corps politique, dûment incorporé selon la loi, antérieurement faisant affaires dans la ville et district de Laval, province de Québec, au 5082 Chambord, sous le nom et raison sociale de : «TRANSPORT OXFORD»
Compagnie débitrice
AVIS est par les présentes donné que le 27^e jour de novembre 2008 à 13 h de l'après-midi au Bureau du Syndic, 345, ave. Victoria, bureau 400, Westmount, Montréal (Qc).

9010-7905 QUÉBEC INC., un corps politique, dûment incorporé selon la loi, antérieurement faisant affaires dans la ville et district de Montréal, province de Québec, au 1626 De Maisonneuve O.
Compagnie débitrice
AVIS est par les présentes donné que le 27^e jour de novembre 2008 à 14 h de l'après-midi au Bureau du Syndic, 345, ave. Victoria, bureau 400, Westmount, Montréal (Qc).

Daté à Westmount (Québec), ce 13^e jour d'e novembre 2008.
M. Diamond & Associés Inc. - Syndics

Avis public
Ville-Marie
Montréal

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

PRENEZ AVIS, que le conseil d'arrondissement de Villieray-Saint-Michel-Parc-Extension, statuera sur une demande de dérogation mineure relativement au projet d'aménagement d'une unité de stationnement en cour avant au 7364, rue d'Iberville (Règlement sur les dérogations mineures RCA02-14006).

Cette dérogation autoriserait l'aménagement d'une unité de stationnement dans la cour avant du bâtiment ainsi qu'un accès à cette unité à moins de 7,5 mètres d'un autre accès, et ce malgré les articles 566 et 574-2 du Règlement de zonage de l'arrondissement de Villieray-Saint-Michel-Parc-Extension (01-283).

Toute personne intéressée pourra se faire entendre par le conseil relativement à cette demande lors de la séance du conseil d'arrondissement qui se tiendra le **mardi 2 décembre 2008, à 19 h, à la Maison du Citoyen, 7501, rue François-Perrault, Montréal.**
Montréal, le 15 novembre 2008
La secrétaire d'arrondissement
M^e Danielle Lamarre Trignac, avocate

AVIS PUBLIC
Ville-Marie
Montréal

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

Les personnes intéressées sont priées de noter qu'elles pourront être entendues par les membres du conseil d'arrondissement qui statuera, en vertu du Règlement sur les dérogations mineures (CA-24-008), sur une demande ayant pour effet d'approuver l'occupation, par le Centre de la petite enfance Concordia, d'une aire de jeux extérieure projetée dans l'une des cours avant du couvent des Sœurs-Grisées portant le numéro 1190, rue Guy, et ce, en dérogation à l'article 381 du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement Ville-Marie (01-282).

La séance du conseil d'arrondissement au cours de laquelle sera étudiée cette demande aura lieu le 2 décembre 2008, à 19 h, dans les locaux de la Maison de la culture Frontenac, 2550, rue Ontario Est.
Montréal, le 15 novembre 2008.
Claude Théorêt
Secrétaire d'arrondissement

Donnez.
On peut faire plus encore.

AVIS
À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

Association québécoise des troubles d'apprentissage
« J'apprends différemment parce que j'ai de la difficulté... »
www.aqta.qc.ca

AVIS AUX CRÉANCIERS
Dans l'affaire de la faillite de
9175-6452 QUÉBEC INC.
faits FINALEMENT
AVIS est par les présentes donné que la faillite de **9175-6452 QUÉBEC INC.**, du 5737, avenue Monkland, Montréal (Québec), est survenue le 12^e jour de novembre 2008, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 26^e jour de novembre 2008 à 11 h 00, au bureau du Séquestre Officiel, au 5, Place Ville-Marie, 8^e étage, Montréal (Québec).

ANDREW DALGLISH & ASSOCIÉS INC.
8000, boul. Décarie
Bureau 500
Montréal (QC) H4P 2S4
Tél. : 514-738-4004
Télé. : 514-738-4007

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
No. 500-22-152418-086
COUR DU QUÉBEC
HONDA CANADA
FINANCE INC.
Partie demanderesse
c.
SUCCESSION
MILENE PHIMVONGSA
Parti défendeur

ASSIGNATION
ORDRE EST DONNÉ À SUCCESSION MILENE PHIMVONGSA de comparaitre au greffe de cette cour situé au 1, rue Notre-Dame Est, à Montréal, au local 1120, dans les 30 jours de la publication ou présent avis dans le journal LE DEVOIR.
La requête introductive d'instance sera présentée devant le tribunal le 22 décembre 2008 à 9h00 en salle 2.06 au Palais de justice de Montréal.
Une copie de la requête introductive d'instance a été remise au greffe à l'intention de SUCCESSION MILENE PHIMVONGSA.
À Montréal, le 13 novembre 2008
JULIE GAGNÉ
GREFFIER ADJOINT

N ^o de compte	lot	Sub-division	Cadastre	Circonscription foncière	Numéro, rue, ville	Nom du propriétaire
30-02024246	1741044		QUÉBEC	MONTRÉAL	8699, 8E AVENUE, MONTRÉAL QC, H1Z 2X4	S ROSSINI & SONS LTD
30-02063735	3364251		QUÉBEC	MONTRÉAL	1472-1480, RUE DAVIDSON, MONTRÉAL QC, H1W 2Y2	FORTIN, PHILIPPE
30-02063881	1879242		QUÉBEC	MONTRÉAL	4601, AV. CHARLEMAGNE, MONTRÉAL QC, H1X 2H3	AGUIRRE, VICTOR
30-02064696	1879991		QUÉBEC	MONTRÉAL	1800-1902, AV. BOURBONNIÈRE, MONTRÉAL QC, H1W 3N6	NOMA, NELSON
30-02065136	3363541		QUÉBEC	MONTRÉAL	3552-3556, RUE SAINT-CATHERINE E., MONTRÉAL QC, H1W 2E5	LAPIERRE, DANIEL
30-02145803	1279267		QUÉBEC	MONTRÉAL	11520, 26E AVENUE, MONTRÉAL QC, H1E 2Z5	INTERTIS INC.
30-03010850	3459039		QUÉBEC	MONTRÉAL	6850, RUE BOYER, MONTRÉAL QC, H2S 2J7	CONSTRUCTION TDG INC.
30-03023386	2496566		QUÉBEC	MONTRÉAL	10454-10456, AV. GEORGES-BARIL, MONTRÉAL QC, H2C 2N2	DE LA BOURSADIÈRE, PIERRE ANDRÉ
30-03029173	1435248		QUÉBEC	MONTRÉAL	12284-12294, RUE GRENET, MONTRÉAL QC, H4J 2J8	WROBEL, LESZEK
30-03044402	3456832		QUÉBEC	MONTRÉAL	8093-8099, RUE SAINT-HUBERT, MONTRÉAL QC, H2R 2P4	MARTYNOWA, NATALIA
30-03046974	1997113		QUÉBEC	MONTRÉAL	9148-9152, RUE SAINT-HUBERT, MONTRÉAL QC, H2M 1Y9	130320 CANADA LTEE
30-03054995	1488070		QUÉBEC	MONTRÉAL	8788-8790, AV. DE L'ESPLANADE, MONTRÉAL QC, H2N 1V2	BOUCHER, JEAN CAROL
30-03069432	3792166		QUÉBEC	MONTRÉAL	1451-1453, RUE BÉLANGER, MONTRÉAL QC, H2G 1A5	NGUYEN, VAN BA
30-03077804	2248497		QUÉBEC	MONTRÉAL	8162-8164, RUE DUROCHER, MONTRÉAL QC, H3N 2A9	3087 6130 QUEBEC INC
30-03080077	2335517		QUÉBEC	MONTRÉAL	6406-6416, AV. CASGRAIN, MONTRÉAL QC, H2S 2Z1	EVANGELISTIS-HATZPOULOS, MADALENE
30-03081779	2247865		QUÉBEC	MONTRÉAL	670-692, RUE JEAN-TALON O., MONTRÉAL QC, H3N 1R8	KOLOBOTOS, ANGELOS
30-03081870	2248004		QUÉBEC	MONTRÉAL	625, RUE GREENSHIELDS, MONTRÉAL QC, H3N 1P7	AASAISH HOLDINGS INC.
30-05027527	3745612		QUÉBEC	MONTRÉAL	6289, RUE MAZARIN, MONTRÉAL QC, H4E 2X4	6656757 CANADA INC.
30-05075223	3745613		QUÉBEC	MONTRÉAL	1944, RUE MONTCALM, APP. 7, MONTRÉAL QC, H2L 3H5	9153-3448 QUEBEC INC.
30-05124788	3512547		QUÉBEC	MONTRÉAL	65, BOUL. RENÉ-LÉVESQUE E., APP. 104, MONTRÉAL QC, H2X 1N2	LACHAPPELLE, MELANIE
	3575733		QUÉBEC	MONTRÉAL		9158-9564 QUEBEC INC.
	3512581		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	3575731		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	3575732		QUÉBEC	MONTRÉAL		
30-05124834	3401548		QUÉBEC	MONTRÉAL	65, BOUL. RENÉ-LÉVESQUE, APP. 604, MONTRÉAL QC, H2X 1N2	9155-4279 QUEBEC INC.
	3512547		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	3575731		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	3575732		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	3575733		QUÉBEC	MONTRÉAL		
30-05126165	3270521		QUÉBEC	MONTRÉAL	1351, RUE SAINT-GREGOIRE, APP.103, MONTRÉAL QC, H2J 4G1	PEPIN, EMMANUELLE
	3411717		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	3411740		QUÉBEC	MONTRÉAL		
30-05127361	3589602		QUÉBEC	MONTRÉAL	LOT VACANT, RUE LOUISE-DECHENE, MONTRÉAL QC, 445, AV. VIGER O., APP. 302, MONTRÉAL QC, H2Z 2B8	9122-1937 QUEBEC INC
30-05134019	2431229		QUÉBEC	MONTRÉAL		WALSH, MICHAEL
	3483096		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	3483016		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	3483001		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	2452676		QUÉBEC	MONTRÉAL		
62-90005460	2067384		QUÉBEC	VAUDREUIL	4, RUE CARRIERE, NOTRE-DAME-DE-L'ILE-PERROT QC, J7V 7P2	TAYLOR, WAYNE
64-90014843	1575486		QUÉBEC	VAUDREUIL	20, BOUL. GRAND, L'ILE-PERROT QC, J7V 4W1	9136-0123 QUEBEC INC
70-90008065	3499727		QUÉBEC	VAUDREUIL	3853, RUE DE LA SUCRERIE, SAINT-LAZARE QC, J7T 2N2	LAMARRE, MARTIN
70-90009718	3502882		QUÉBEC	VAUDREUIL	2639, RUE SIMPSON, SAINT-LAZARE QC, J7T 2A1	VALASSIS, STAVROULA
70-92042988	3105118		QUÉBEC	VAUDREUIL	1510, RUE DES MOISSONS, SAINT-LAZARE QC, J7T 3K9	JEAN, MARIE NATASHA
74-90001773	1832572		QUÉBEC	VAUDREUIL	57, RUE LOWER WHITLOCK, HUDSON QC, J0P 1H0	ANGELOPOULOS, IOANNIS
74-90001867	1832643		QUÉBEC	VAUDREUIL	227, RUE FAIRHAVEN, HUDSON QC, J0P 1H0	XENOS, ATHENA
74-90031280	3080659		QUÉBEC	VAUDREUIL	59, RUE CAMBRIDGE, HUDSON QC, J0P 1H0	LEARD, SCOTT
						HARRIES, CHRISTINE
						107985 CANADA INC
						MCCORMICK WOODS GOLF INC.

CONDITIONS DE VENTE

L'immeuble est vendu aux conditions et charges énumérées ci-dessous

- Aucune offre ou enchère ne peut être reçue si celui qui la fait ne déclare ses nom, qualité, profession et domicile. Les offres et enchères peuvent être faites par procureur. Il est dressé procès-verbal des offres et enchères reçues.
- En aucun cas, l'adjudication ne peut être faite avant qu'il ne se soit écoulé cinq minutes depuis la dernière enchère.
- Lors de l'adjudication d'immeubles vendus séparément, l'adjudicataire doit verser par chèque visé à l'ordre du Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal ou en argent, à l'officier chargé de la vente, le montant total de son acquisition.
À défaut de paiement immédiat, la personne faisant la vente remet sans délai l'immeuble en vente ou ajourne la vente au lendemain ou à un autre jour dans la huitaine, en donnant, à haute et intelligible voix, avis de l'ajournement aux personnes présentes. Si l'immeuble est adjugé à un prix moindre que celui offert par l'adjudicataire en défaut, ce dernier est tenu au paiement de la différence.
- L'adjudicataire doit aussi payer en sus du prix de son adjudication, les coûts du certificat d'adjudication.
- L'adjudicataire et son représentant, s'il y a lieu, devra être en mesure de fournir la preuve de son identité. Il devra en conséquence:
 - s'il est une personne physique, déclarer son nom, son lieu et date de naissance et l'adresse de son domicile; *
 - s'il est une personne morale, déclarer le nom, la forme juridique qu'elle emprunte, sa loi constitutive, son siège social et fournir la résolution autorisant le représentant à agir comme enchérisseur; **
 - s'il est une société ou une association, déclarer le nom, la forme juridique qu'elle emprunte et son adresse et fournir une résolution autorisant le représentant à agir comme enchérisseur. **
- Toute personne ou compagnie intéressée à enchérir sur l'un ou plusieurs des immeubles annoncés pourra s'inscrire auprès de la personne chargée de la vente et lui fournir tous les documents requis aux présentes à partir de 9 h 30 le 10 décembre 2008. Cette inscription sera valable pour toutes les enchères auxquelles participera la personne ou compagnie inscrite.
- L'adjudicataire prend l'immeuble dans l'état où il se trouve au moment de l'adjudication, avec tous les droits du saisi, qui s'y rattachent, y compris les servitudes actives, même non inscrites au procès-verbal, et il l'acquiert sans garantie de contenance.
La propriété vendue pour taxes peut être rachetée par le propriétaire ou son représentant, en n'importe quel temps dans l'année qui suit la date de la vente, sur paiement à l'acquéreur du montant payé par lui pour cette propriété, y compris les coûts du certificat d'adjudication, les intérêts au taux fixé par la loi et les autres frais et moyennant en outre, dans le cas de lots vacants, le remboursement à l'acquéreur des taxes foncières générales ou spéciales payées par ce dernier.
- La taxe fédérale sur les produits et services (TPS) et la taxe de vente provinciale (TVO) s'appliquent à ces ventes sauf s'il s'agit de la vente d'un immeuble d'habitation non neuf. L'adjudicataire d'un immeuble taxable qui est un inscrit auprès des gouvernements au regard à ces taxes doit fournir ses numéros d'inscription au moment de l'adjudication.
* Cette preuve pourra se faire entre autres, par exemple, au moyen d'un certificat de naissance, un passeport, une carte de citoyenneté, etc.
** Cette preuve pourra se faire entre autres, par exemple, au moyen d'une copie de la charte ou de tout document officiel pertinent.

Don in memoriam
Un don de réconfort et d'espoir

514 527-2194
1 877 336-4443
www.fqc.qc.ca

Fondation québécoise du cancer

AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES
HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.

Publications du lundi:
Réservations avant 12 h 00 le vendredi

Publications du mardi:
Réservations avant 16 h 00 le vendredi

Tél.: 514-985-3344 Fax: 514-985-3340
Sur Internet :
www.ledevoir.com/avis.html
www.ledevoir.com/offres.html
Courriel : avisdev@ledevoir.com

Sudoku par Fabien Savary

	8			3	5			
1				5				
	7		4					3
					9			5
	1	4	8	2				9
		3						
3	6				6			
				9	8			4
								2

Niveau de difficulté : DIFFICILE 1016

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier numéro

8	6	1	2	9	4	5	3	7
7	2	5	6	3	8	4	9	1
3	9	4	1	5	7	6	2	8
9	1	7	5	8	2	3	4	6
2	5	3	7	4	6	1	8	9
4	8	6	9	1	3	7	5	2
1	4	2	3	6	9	8	7	5
6	7	8	4	2	5	9	1	3
5	3	9	8	7	1	2	6	4

1015

SUDOKU : le logiciel
10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté
Par notre expert Fabien Savary
En exclusivité sur le site des Mordus
www.les-mordus.com

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES



Comité de gestion de la taxe scolaire DE L'ÎLE DE MONTRÉAL

AVIS PUBLIC Vente d'immeubles pour défaut de paiement des taxes scolaires

Avis public est par les présentes donné que les immeubles ci-après décrits seront vendus à l'enchère publique au Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal au 500, boulevard Crémazie Est, Montréal, le 10 décembre 2008 à dix heures (10 h 00) à la salle 128 pour satisfaire au paiement des taxes scolaires et, s'il y a lieu, des taxes municipales, avec intérêts, plus les frais encourus ou qui pourront être encourus, à moins que ces taxes, intérêts et taxes ne soient payés avant la vente.

Je certifie que l'état ci-dessous contient une description sommaire des immeubles à vendre le 10 décembre 2008 pour défaut de paiement des taxes scolaires imposées sur lesdits immeubles et dues au Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal.

Sylvie Dorion, Directrice générale
500, boul. Crémazie Est
Montréal Qc H2P 1E7
le 24 octobre 2008

N° de compte	lot	Sub-division	Cadastre	Circonscription foncière	Numéro, rue, ville	Nom du propriétaire
01-02031756	1112605		QUÉBEC	MONTRÉAL	7041-7043, BOUL. ROI-RENÉ, ANJOU QC, H1K 3G5	SALVAS, PIERRE ROCHON, DIANE ADRIAN, MARK RAMER, KELLY OUMAR, DIOUME FILS-AÏME, JOELLE ORMIANER, WOLF DIEKRAGER, SHERRY DE LOUYA, ERIC BERNETT, HOWARD THAVERNER, FANIE MACKINNON, THOMAS GRANT
03-04071183	1969928		QUÉBEC	MONTRÉAL	217, SHERWOOD RD, BEACONSFIELD QC, H9W 2H2	MACDONALD, LORI ANN 9015-6019 QUEBEC INC 9015-6019 QUEBEC INC
04-03080568	1561442		QUÉBEC	MONTRÉAL	5549, AV ROSEDALE, COTE SAINT-LUC QC, H4V 2J3	9153-3448 QUEBEC INC. 9015-6019 QUEBEC INC BASSO., MAURO 6389996 CANADA INC
04-03082836	1053192		QUÉBEC	MONTRÉAL	8083, CH DE LA COTE-SAINT-LUC, COTE SAINT-LUC QC, H4W 1R9	DE ROSE, VINCENZO
04-05133878	3395740		QUÉBEC	MONTRÉAL	LOT VACANT, RUE PROJETTEE, COTE SAINT-LUC QC, H2A 2L9	BOUCHARD, LUC MC KENZIE, ANTHONY GUINDON, JEAN PIERRE NIRMALACHANDRAN, MUTTIAH NARAYANAPILLAI, KUMUTHINI KOWALSKY SUCCESSION WILLIAM ROUX, JEAN MARC RAMSAHAI SINGH, YVONNE LASZLO, ZSUZSANNA
05-04058407	1765080		QUÉBEC	MONTRÉAL	72, RUE MANUEL, DOLLARD-DES-ORMEAUX QC, H9A 2L9	MAIS-BULLA, SUZANNE MULIC, HARRIS
10-04096953	2458042		QUÉBEC	MONTRÉAL	101, CH. DE L'ANSE-A-L'ORME, KIRKLAND QC, H9J 3A6	MACE SUCCESSION JEAN MAURICE
12-04122211	2331532		QUÉBEC	MONTRÉAL	LOT VACANT, RUE ELSMLIE, LASALLE QC 7921, RUE ELSMLIE, LASALLE QC, H8N 2W6	BLAKE, KRISHNA KALLIECHARAN, RADHA BALMIR, ROBERT NOEL RAJARATNAM, RAJESWARY RAJARATNAM, THIRUMAL CYUMA, DAVY RAMA, INGRID BARAKAMFITIYE, DEOGRATIAS NTUHURANA, FLORIAN ALTNER, CAROL
12-04124618	2331527		QUÉBEC	MONTRÉAL	LOT VACANT, AV. STRATHYRE, LASALLE QC	D'ALONZO, PARDO PROCE, NICOLETTA INFANTINO, SALVATORE GRENIER, LYDIE SCARPA, IVAN GIUSEPPE SCARPA, ADRIANO
12-05090907	2331529		QUÉBEC	MONTRÉAL	LOT VACANT, RUE ELSMLIE, LASALLE QC	SEYMOUR, FRANCINE
12-05097396	2634023		QUÉBEC	MONTRÉAL	36, AV. MARIEN, MONTRÉAL-EST QC, H1B 4T7	CASSIDY, TYLER
14-02067284	2889908		QUÉBEC	MONTRÉAL	11301-11307, RUE NOTRE-DAME E, MONTRÉAL-EST QC, H1B 2W4	POWOLSON, DAVID T NICHOLSON GRILL, FRED BERTHOU, FRANCOISE M TOTAH, SELIM
14-02067603	1252114		QUÉBEC	MONTRÉAL	10223, AV. ARMAND-LAVERGNE, MONTRÉAL-NORD QC, H1H 3N7	PAQUETTE, DANIK BRUHL, BERTRAND GRANDIN, CLAUDE KOLOBOTOS, ANGELOS 9114-8312 QUEBEC INC CESAIRE, ROSENE SAKAITIS, HELMUTAS TATES, MARIO LECLERCQ, CHANTAL 3097 5460 QUEBEC INC
16-02072055	1846441		QUÉBEC	MONTRÉAL	6162, BOUL. LÉGER, MONTRÉAL-NORD QC, H1G 1L1	3097 5460 QUEBEC INC
16-02084968	2871722		QUÉBEC	MONTRÉAL	11021-11023, AV. PIGEON, MONTRÉAL-NORD QC, H1G 5V4	3097 5460 QUEBEC INC
16-05098501	3016813		QUÉBEC	MONTRÉAL	205, CH. DE LA CÔTE-SAINTE-CATHERINE, APP. 1203, OUTREMONT QC, H2V 2A9	3097 5460 QUEBEC INC
17-03039340	1353404		QUÉBEC	MONTRÉAL	205, CH. DE LA CÔTE-SAINT-ANTOINE, APP. 1203, OUTREMONT QC, H2V 2A9	3097 5460 QUEBEC INC
	1355077		QUÉBEC	MONTRÉAL	836, AV. BLOOMFIELD, OUTREMONT QC, H2V 3S6	BATI-DESIGN INC
	1355078		QUÉBEC	MONTRÉAL	129, AV. QUERBES, OUTREMONT QC, H2V 3V8	RAYMOND, CHANTAL
	1355079		QUÉBEC	MONTRÉAL	4987, RUE DE SAVOIE, PIERREFONDS QC, H8Z 1C3	BOUCHARD, LUC MC KENZIE, ANTHONY GUINDON, JEAN PIERRE NIRMALACHANDRAN, MUTTIAH NARAYANAPILLAI, KUMUTHINI KOWALSKY SUCCESSION WILLIAM ROUX, JEAN MARC RAMSAHAI SINGH, YVONNE LASZLO, ZSUZSANNA
	1513294		QUÉBEC	MONTRÉAL	8, RUE LAUZON, PIERREFONDS QC, H9K 1G3	BOUCHARD, LUC MC KENZIE, ANTHONY GUINDON, JEAN PIERRE NIRMALACHANDRAN, MUTTIAH NARAYANAPILLAI, KUMUTHINI KOWALSKY SUCCESSION WILLIAM ROUX, JEAN MARC RAMSAHAI SINGH, YVONNE LASZLO, ZSUZSANNA
	1355444		QUÉBEC	MONTRÉAL	4516, RUE CÉCILE, PIERREFONDS QC, H9K 1N1	BOUCHARD, LUC MC KENZIE, ANTHONY GUINDON, JEAN PIERRE NIRMALACHANDRAN, MUTTIAH NARAYANAPILLAI, KUMUTHINI KOWALSKY SUCCESSION WILLIAM ROUX, JEAN MARC RAMSAHAI SINGH, YVONNE LASZLO, ZSUZSANNA
	1355445		QUÉBEC	MONTRÉAL	370, 44E AVENUE, LACHINE QC, H8T 2K4	BLAKE, KRISHNA KALLIECHARAN, RADHA BALMIR, ROBERT NOEL RAJARATNAM, RAJESWARY RAJARATNAM, THIRUMAL CYUMA, DAVY RAMA, INGRID BARAKAMFITIYE, DEOGRATIAS NTUHURANA, FLORIAN ALTNER, CAROL
	1354384		QUÉBEC	MONTRÉAL	723, 24E AVENUE, LACHINE QC, H8S 3W4	BLAKE, KRISHNA KALLIECHARAN, RADHA BALMIR, ROBERT NOEL RAJARATNAM, RAJESWARY RAJARATNAM, THIRUMAL CYUMA, DAVY RAMA, INGRID BARAKAMFITIYE, DEOGRATIAS NTUHURANA, FLORIAN ALTNER, CAROL
	1355526		QUÉBEC	MONTRÉAL	600-604, 18E AVENUE, LACHINE QC, H8S 3R4	BLAKE, KRISHNA KALLIECHARAN, RADHA BALMIR, ROBERT NOEL RAJARATNAM, RAJESWARY RAJARATNAM, THIRUMAL CYUMA, DAVY RAMA, INGRID BARAKAMFITIYE, DEOGRATIAS NTUHURANA, FLORIAN ALTNER, CAROL
	1513804		QUÉBEC	MONTRÉAL	88, AV. QUEEN, POINTE-CLAIRE QC, H9R 4G4	BLAKE, KRISHNA KALLIECHARAN, RADHA BALMIR, ROBERT NOEL RAJARATNAM, RAJESWARY RAJARATNAM, THIRUMAL CYUMA, DAVY RAMA, INGRID BARAKAMFITIYE, DEOGRATIAS NTUHURANA, FLORIAN ALTNER, CAROL
	1513803		QUÉBEC	MONTRÉAL	96, AV. CHARLES, POINTE-CLAIRE QC, H9R 4L1	BLAKE, KRISHNA KALLIECHARAN, RADHA BALMIR, ROBERT NOEL RAJARATNAM, RAJESWARY RAJARATNAM, THIRUMAL CYUMA, DAVY RAMA, INGRID BARAKAMFITIYE, DEOGRATIAS NTUHURANA, FLORIAN ALTNER, CAROL
	1355527		QUÉBEC	MONTRÉAL	2, AV. MANOR, POINTE-CLAIRE QC, H9R 4S9	BLAKE, KRISHNA KALLIECHARAN, RADHA BALMIR, ROBERT NOEL RAJARATNAM, RAJESWARY RAJARATNAM, THIRUMAL CYUMA, DAVY RAMA, INGRID BARAKAMFITIYE, DEOGRATIAS NTUHURANA, FLORIAN ALTNER, CAROL
	1170608		QUÉBEC	MONTRÉAL	491-495, PL. LAFRAMBOISE, SAINTE-GENEVIÈVE QC, H9H 2P4	BLAKE, KRISHNA KALLIECHARAN, RADHA BALMIR, ROBERT NOEL RAJARATNAM, RAJESWARY RAJARATNAM, THIRUMAL CYUMA, DAVY RAMA, INGRID BARAKAMFITIYE, DEOGRATIAS NTUHURANA, FLORIAN ALTNER, CAROL
	1369783		QUÉBEC	MONTRÉAL	725, PL. FORTIER, APP. 206, SAINT-LAURENT QC, H4L 5B9	BLAKE, KRISHNA KALLIECHARAN, RADHA BALMIR, ROBERT NOEL RAJARATNAM, RAJESWARY RAJARATNAM, THIRUMAL CYUMA, DAVY RAMA, INGRID BARAKAMFITIYE, DEOGRATIAS NTUHURANA, FLORIAN ALTNER, CAROL
	1977237		QUÉBEC	MONTRÉAL	790, CAR STEWART, SAINT-LAURENT QC, H4M 2X2	BLAKE, KRISHNA KALLIECHARAN, RADHA BALMIR, ROBERT NOEL RAJARATNAM, RAJESWARY RAJARATNAM, THIRUMAL CYUMA, DAVY RAMA, INGRID BARAKAMFITIYE, DEOGRATIAS NTUHURANA, FLORIAN ALTNER, CAROL
	1978219		QUÉBEC	MONTRÉAL	290-292, RUE MELOCHE, SAINT-LAURENT QC, H4N 1A6	BLAKE, KRISHNA KALLIECHARAN, RADHA BALMIR, ROBERT NOEL RAJARATNAM, RAJESWARY RAJARATNAM, THIRUMAL CYUMA, DAVY RAMA, INGRID BARAKAMFITIYE, DEOGRATIAS NTUHURANA, FLORIAN ALTNER, CAROL
19-05052414	1898672		QUÉBEC	MONTRÉAL	1155-1157, RUE BARDET, SAINT-LAURENT QC, H4R 1S7	BLAKE, KRISHNA KALLIECHARAN, RADHA BALMIR, ROBERT NOEL RAJARATNAM, RAJESWARY RAJARATNAM, THIRUMAL CYUMA, DAVY RAMA, INGRID BARAKAMFITIYE, DEOGRATIAS NTUHURANA, FLORIAN ALTNER, CAROL
19-05063598	1246462		QUÉBEC	MONTRÉAL	2400, RUE ROBITAILLE, SAINT-LAURENT QC, H4K 2V7	BLAKE, KRISHNA KALLIECHARAN, RADHA BALMIR, ROBERT NOEL RAJARATNAM, RAJESWARY RAJARATNAM, THIRUMAL CYUMA, DAVY RAMA, INGRID BARAKAMFITIYE, DEOGRATIAS NTUHURANA, FLORIAN ALTNER, CAROL
19-05066657	1246969		QUÉBEC	MONTRÉAL	2905, BOUL. DE LA CÔTE-VERTU, APP. 602, SAINT-LAURENT QC, H4R 2L4	BLAKE, KRISHNA KALLIECHARAN, RADHA BALMIR, ROBERT NOEL RAJARATNAM, RAJESWARY RAJARATNAM, THIRUMAL CYUMA, DAVY RAMA, INGRID BARAKAMFITIYE, DEOGRATIAS NTUHURANA, FLORIAN ALTNER, CAROL
20-04007711	58	210	QUÉBEC	MONTRÉAL	4430-4434, RUE BOURDAGES, SAINT-LÉONARD QC, H1R 1W6	D'ALONZO, PARDO PROCE, NICOLETTA INFANTINO, SALVATORE GRENIER, LYDIE SCARPA, IVAN GIUSEPPE SCARPA, ADRIANO
	58	P209	QUÉBEC	MONTRÉAL	8820-8824, BOUL. VIAU, SAINT-LÉONARD QC, H1R 2V3	D'ALONZO, PARDO PROCE, NICOLETTA INFANTINO, SALVATORE GRENIER, LYDIE SCARPA, IVAN GIUSEPPE SCARPA, ADRIANO
20-04008924	61	214	QUÉBEC	MONTRÉAL	6405, BOUL. ROBERT, APP. 202, SAINT-LÉONARD QC, H1P 1N2	D'ALONZO, PARDO PROCE, NICOLETTA INFANTINO, SALVATORE GRENIER, LYDIE SCARPA, IVAN GIUSEPPE SCARPA, ADRIANO
20-04015545	2526158		QUÉBEC	MONTRÉAL	5301-5303, RUE DE VERDUN, VERDUN QC, H4H 1K5	RASO HEATER, ROBERT ALLEN BAILOUMY, MAHMOUD COUTURE, LOUISIANA
24-04084162	1843927		QUÉBEC	MONTRÉAL	357, RUE COROT, VERDUN QC, H3E 1K8	RASO HEATER, ROBERT ALLEN BAILOUMY, MAHMOUD COUTURE, LOUISIANA
25-04030081	2188394		QUÉBEC	MONTRÉAL	4472, BOUL. LASALLE, APP. 6, VERDUN QC, H4G 2A8	RASO HEATER, ROBERT ALLEN BAILOUMY, MAHMOUD COUTURE, LOUISIANA
	2188438		QUÉBEC	MONTRÉAL	4472, BOUL. LASALLE, APP. 5, VERDUN QC, H4G 2A8	SEYMOUR, FRANCINE
	2188432		QUÉBEC	MONTRÉAL	780, RUE GORDON, APP. 103, VERDUN QC, H4G 2R9	CASSIDY, TYLER
	1238912		QUÉBEC	MONTRÉAL	33, AV. ROSEMOUNT, WESTMOUNT QC, H3Y 3G6	POWOLSON, DAVID T NICHOLSON GRILL, FRED BERTHOU, FRANCOISE M TOTAH, SELIM
25-04031402	1985499		QUÉBEC	MONTRÉAL	653, AV. ROSLYN, WESTMOUNT QC, H3Y 2V1	POWOLSON, DAVID T NICHOLSON GRILL, FRED BERTHOU, FRANCOISE M TOTAH, SELIM
25-04042701	1165382		QUÉBEC	MONTRÉAL	3490-3492, RUE JEANNE-MANCE, MONTRÉAL QC, H2X 2J8	POWOLSON, DAVID T NICHOLSON GRILL, FRED BERTHOU, FRANCOISE M TOTAH, SELIM
25-04100925	2377105		QUÉBEC	MONTRÉAL	1595, AV. DU DOCTEUR-PENFIELD, MONTRÉAL QC, H3G 1C8	POWOLSON, DAVID T NICHOLSON GRILL, FRED BERTHOU, FRANCOISE M TOTAH, SELIM
25-04130224	1161485		QUÉBEC	MONTRÉAL	2157-2159, RUE DE VILLIERS, MONTRÉAL QC, H4E 1L4	PAQUETTE, DANIK BRUHL, BERTRAND GRANDIN, CLAUDE KOLOBOTOS, ANGELOS 9114-8312 QUEBEC INC CESAIRE, ROSENE SAKAITIS, HELMUTAS TATES, MARIO LECLERCQ, CHANTAL 3097 5460 QUEBEC INC
	1161528		QUÉBEC	MONTRÉAL	4246-4248, RUE BOYER, MONTRÉAL QC, H2J 3C7	PAQUETTE, DANIK BRUHL, BERTRAND GRANDIN, CLAUDE KOLOBOTOS, ANGELOS 9114-8312 QUEBEC INC CESAIRE, ROSENE SAKAITIS, HELMUTAS TATES, MARIO LECLERCQ, CHANTAL 3097 5460 QUEBEC INC
	1161493		QUÉBEC	MONTRÉAL	1967-1969, RUE PARTHENAIS, MONTRÉAL QC, H2K 3S8	PAQUETTE, DANIK BRUHL, BERTRAND GRANDIN, CLAUDE KOLOBOTOS, ANGELOS 9114-8312 QUEBEC INC CESAIRE, ROSENE SAKAITIS, HELMUTAS TATES, MARIO LECLERCQ, CHANTAL 3097 5460 QUEBEC INC
	1161502		QUÉBEC	MONTRÉAL	360-362, RUE CHRISTIN, MONTRÉAL QC, H2X 1M3	PAQUETTE, DANIK BRUHL, BERTRAND GRANDIN, CLAUDE KOLOBOTOS, ANGELOS 9114-8312 QUEBEC INC CESAIRE, ROSENE SAKAITIS, HELMUTAS TATES, MARIO LECLERCQ, CHANTAL 3097 5460 QUEBEC INC
	1001975		QUÉBEC	MONTRÉAL	LOT VACANT, AV. GASCON, MONTRÉAL QC, H2K 2W4	PAQUETTE, DANIK BRUHL, BERTRAND GRANDIN, CLAUDE KOLOBOTOS, ANGELOS 9114-8312 QUEBEC INC CESAIRE, ROSENE SAKAITIS, HELMUTAS TATES, MARIO LECLERCQ, CHANTAL 3097 5460 QUEBEC INC
26-02088559	1001975		QUÉBEC	MONTRÉAL	2449-2453, RUE DE ROUEN, MONTRÉAL QC, H2K 1M3	PAQUETTE, DANIK BRUHL, BERTRAND GRANDIN, CLAUDE KOLOBOTOS, ANGELOS 9114-8312 QUEBEC INC CESAIRE, ROSENE SAKAITIS, HELMUTAS TATES, MARIO LECLERCQ, CHANTAL 3097 5460 QUEBEC INC
26-02092440	1002351		QUÉBEC	MONTRÉAL	5228-5230, RUE SAINT-URBAIN, MONTRÉAL QC, H2T 2W9	PAQUETTE, DANIK BRUHL, BERTRAND GRANDIN, CLAUDE KOLOBOTOS, ANGELOS 9114-8312 QUEBEC INC CESAIRE, ROSENE SAKAITIS, HELMUTAS TATES, MARIO LECLERCQ, CHANTAL 3097 5460 QUEBEC INC
26-05130028	3417723		QUÉBEC	MONTRÉAL	5230, AV. DES ÉRABLES, MONTRÉAL QC, H2H 2E7	PAQUETTE, DANIK BRUHL, BERTRAND GRANDIN, CLAUDE KOLOBOTOS, ANGELOS 9114-8312 QUEBEC INC CESAIRE, ROSENE SAKAITIS, HELMUTAS TATES, MARIO LECLERCQ, CHANTAL 3097 5460 QUEBEC INC
	3417729		QUÉBEC	MONTRÉAL	1190-1196, BOUL. SAINT-LAURENT, MONTRÉAL QC, H2X 2S5	PAQUETTE, DANIK BRUHL, BERTRAND GRANDIN, CLAUDE KOLOBOTOS, ANGELOS 9114-8312 QUEBEC INC CESAIRE, ROSENE SAKAITIS, HELMUTAS TATES, MARIO LECLERCQ, CHANTAL 3097 5460 QUEBEC INC
	3438387		QUÉBEC	MONTRÉAL	1202-1204, BOUL. SAINT-LAURENT, MONTRÉAL QC, H2X 2S5	PAQUETTE, DANIK BRUHL, BERTRAND GRANDIN, CLAUDE KOLOBOTOS, ANGELOS 9114-8312 QUEBEC INC CESAIRE, ROSENE SAKAITIS, HELMUTAS TATES, MARIO LECLERCQ, CHANTAL 3097 5460 QUEBEC INC
	1437269		QUÉBEC	MONTRÉAL	1206, BOUL. SAINT-LAURENT, MONTRÉAL QC, H2X 2S5	PAQUETTE, DANIK BRUHL, BERTRAND GRANDIN, CLAUDE KOLOBOTOS, ANGELOS 9114-8312 QUEBEC INC CESAIRE, ROSENE SAKAITIS, HELMUTAS TATES, MARIO LECLERCQ, CHANTAL 3097 5460 QUEBEC INC
28-01053823	1860020		QUÉBEC	MONTRÉAL	1214-1220, BOUL. SAINT-LAURENT, MONTRÉAL QC, H2X 2S5	PAQUETTE, DANIK BRUHL, BERTRAND GRANDIN, CLAUDE KOLOBOTOS, ANGELOS 9114-8312 QUEBEC INC CESAIRE, ROSENE SAKAITIS, HELMUTAS TATES, MARIO LECLERCQ, CHANTAL 3097 5460 QUEBEC INC
28-01108268	1182753		QUÉBEC	MONTRÉAL	1222-1228, BOUL. SAINT-LAURENT, MONTRÉAL QC, H2X 2S5	PAQUETTE, DANIK BRUHL, BERTRAND GRANDIN, CLAUDE KOLOBOTOS, ANGELOS 9114-8312 QUEBEC INC CESAIRE, ROSENE SAKAITIS, HELMUTAS TATES, MARIO LECLERCQ, CHANTAL 3097 5460 QUEBEC INC
	1182802		QUÉBEC	MONTRÉAL	52, RUE LE ROYER O., APP. A02, MONTRÉAL QC, H2Y 1W7	PAQUETTE, DANIK BRUHL, BERTRAND GRANDIN, CLAUDE KOLOBOTOS, ANGELOS 9114-8312 QUEBEC INC CESAIRE, ROSENE SAKAITIS, HELMUTAS TATES, MARIO LECLERCQ, CHANTAL 3097 5460 QUEBEC INC
	1182809		QUÉBEC	MONTRÉAL	2536-2542, RUE JOLICOEUR, MONTRÉAL QC, H4E 1Y3	BELANGER, BRUNO BELANGER, BRUNO 9081-9897 QUEBEC INC
	1182812		QUÉBEC	MONTRÉAL	2532-2534, RUE JOLICOEUR, MONTRÉAL QC, H4E 1Y3	BELANGER, BRUNO BELANGER, BRUNO 9081-9897 QUEBEC INC
	1182812		QUÉBEC	MONTRÉAL	410, BOUL. SAINT-LAURENT, MONTRÉAL QC, H2Y 2Y4	BELANGER, BRUNO BELANGER, BRUNO 9081-9897 QUEBEC INC
	1185545		QUÉBEC	MONTRÉAL	4280, RUE MARQUETTE, MONTRÉAL QC, H2J 3X1	FOY, EVELYNE
	1182753		QUÉBEC	MONTRÉAL	11410, BOUL. DE LA RIVIÈRE-DES-PRAIRIES, MONTRÉAL QC, H1C 1P9	EVENS, FRANCOIS
	1182813		QUÉBEC	MONTRÉAL	4805, RUE BEAUBIEN E., MONTRÉAL QC, H1T 1T7	BILINSKI, JOZEF
	1185545		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	1182809		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	1182802		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	3295439		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	3295442		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	1584581		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	1581752		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	1340336		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	1064381		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	1244328		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	1885414		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	1242600		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	2162021		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	1424770		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	1425283		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	1866929		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	3795876		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	2160664		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	2160660		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	2160659		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	2160657		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	2160655		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	2160654		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	1181367		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	1285243		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	1285244		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	1285265		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	1242758		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	1242759		QUÉBEC	MONTRÉAL		
	1181477		QUÉBEC</			

LES SPORTS

EN BREF

Le Canadien sans Komisarek

Le Canadien n'avait pas de l'ego meurtri, hier, au lendemain de la dégelée de 6-1 qu'il a encaissée à Boston, il était également amoché physiquement. Blessé, le défenseur Mike Komisarek va manquer le rendez-vous contre les Flyers de Philadelphie au Centre Bell, ce soir. Et la participation au match de l'aïlleur droit Sergei Kostitsyn demeure incertaine. Komisarek a la main droite endolorie, résultat du combat qu'il a livré à Milan Lucic, des Bruins, jeudi. Pour ce qui est de Kostitsyn, on croit qu'il est blessé à l'épaule droite après avoir reçu une dure mise en échec de Lucic et on ne devrait en avoir le cœur net que quelques heures avant le match. A lire entre les lignes, les possibilités sont minces... — *La Presse canadienne*

Le Lightning congédie son entraîneur-chef

Tampa, Floride — Le dernier tour de piste de Barry Melrose dans la Ligue nationale de hockey a connu une fin abrupte. Le Lightning de Tampa Bay a annoncé hier qu'il avait congédié Melrose jeudi, et que l'adjoint Rick Tocchet allait le remplacer à façon intérimaire. Sous les ordres de Melrose, le Lightning n'a remporté que cinq de ses 16 premiers matchs (5-7-4). Le Lightning a perdu ses trois derniers matchs, ce qui l'a fait chuter en quatrième place de la section Sud-Est. Malgré la présence de joueurs comme Martin St-Louis et Vincent Lecavalier et la jeune recrue Steven Stamkos dans l'alignement, le Lightning occupe le dernier rang de la LNH avec 34 buts marqués. — *La Presse canadienne*

Ligue canadienne de football

Le temps de possession sera l'élément-clé du match Alouettes-Eskimos

MARC TOUGAS

Le temps de possession du ballon. Contrôler le cadran. Voilà les expressions qui revenaient à la bouche des membres des Alouettes de Montréal et des Eskimos d'Edmonton, hier, à la veille de la finale d'association qui sera disputée au Stade olympique.

Le raisonnement est simple: la meilleure défensive, c'est l'attaque. Car lorsque ta propre attaque est sur le terrain, l'attaque adverse ne l'est pas. Et ne peut donc pas marquer des points.

«Ca se résume à dire que si Ricky Ray n'a pas le ballon, nos chances de l'emporter s'améliorent», a noté l'entraîneur-chef des Alouettes Marc Trestman, hier, lors de son point de presse d'avant-match. «Et je suis certain que Danny Maciocia dirait la même chose.»

«Anthony Calvillo ne peut pas lancer le ballon s'il est sur les lignes de côté», a effectivement souligné Danny Maciocia, l'entraîneur des Eskimos, un peu plus tard. «Nous avons été parmi les meilleures équipes de la ligue cette année au chapitre du temps de possession, alors on va chercher à exploiter cet aspect du jeu encore une fois. Pour cela, il faudra établir le jeu au sol, distribuer le ballon à tous les receveurs et compter des points, tout en gardant l'attaque des Alouettes sur les lignes de côté.»

«Les revirements seront également un aspect important. Et j'ai le pressentiment que les unités spéciales auront leur mot à dire», a ajouté l'ancien coordonnateur de l'attaque des Alouettes.



Le quart Anthony Calvillo a souligné l'importance de marquer le plus de points possible.

«Il faudra jouer avec calme et de façon disciplinée, et ne pas commettre de revirements, a par ailleurs indiqué Trestman. Si c'est le cas, nous aurons des chances d'être encore dans le coup en fin de rencontre.» Trestman s'est dit confiant de voir les siens jouer de cette manière puisque c'est ce qu'ils ont fait pendant la majorité du calendrier régulier. «C'est quelque chose qui dépend de la façon dont tu travailles, dont tu t'entraînes à tous les jours. Ça ne tombe pas du ciel le jour du match. Il faut travailler, bâtir de telles habitudes de travail.»

Outre le temps de possession et les revirements, le quart montréalais Anthony Calvillo, lui, a souligné l'importance de marquer le plus de points possible. «Il faudra profiter de chacune de nos occasions dans la zone adverse, a affirmé le vétéran quart. Nous ne pouvons retourner au banc en nous contentant de trois points, il faudra marquer des touchés.» Car des points, il y en aura, un

peu tout le monde s'y attend. «Nous avons marqué 30 points par match en moyenne cette année, alors je ne m'attends à rien de moins encore une fois», a noté le demi-offensif des Alouettes Avon Cobourne, qui sera de la partie, bien guéri de ses blessures aux chevilles.

Des défensives qui plient
Si les deux équipes mettent autant l'accent sur le temps de possession, c'est parce qu'elles reconnaissent implicitement que leurs défensives ne sont pas des murs immuables. Mais ça n'a pas empêché ces deux formations de connaître du succès et de se rendre jusqu'en finale d'association.

«C'est la Ligue canadienne, je pense qu'on ne peut pas s'attendre à un blanchissage [aujourd'hui]. En fait, je vous annonce dès maintenant qu'il n'y aura pas de blanchissage, a indiqué le demi de coin des Alouettes Davis Sanchez. Mais au bout du compte, ce qui importe, c'est que nous

marquions plus de points qu'eux.» «A ce stade-ci de l'année, je me fous vraiment si le score est de 85-83 et que je laisse passer sept joueurs pour le touché, a ajouté Sanchez. Les statistiques, les équipes d'étoiles n'ont aucune importance maintenant. Le seul enjeu qui compte, c'est de remporter le match afin que nous puissions passer une belle semaine de la coupe Grey en compagnie de nos familles.»

«Il est vrai que notre défensive a accordé des jeux et des points à certains moments cette année, a reconnu Trestman. En espérant que nous aurons apporté les bons ajustements à ce niveau.»

«Il faudra chercher à stopper des gros jeux et à redonner le ballon à notre attaque le plus souvent possible, afin qu'elle puisse marquer des points, a affirmé Sanchez. Et notre attaque a montré cette année que lorsqu'elle a le ballon, elle marque des points, aucun doute là-dessus.»

«Ce sera un match entre deux excellentes attaques, et je ne veux montrer aucun manque de respect à l'endroit des deux défensives quand je dis cela, a déclaré Trestman. C'est une ligue qui carbure aux performances des quarts. Et on verra deux excellents quarts, [aujourd'hui].»

«Ils ne devront jamais se décourager, a ajouté Trestman en faisant allusion à Calvillo et Ray. Car le rythme du match risque de changer de côté plusieurs fois. Et si j'ai appris une chose depuis que je suis dans cette ligue, c'est qu'il y a beaucoup de choses qui peuvent se passer dans les trois dernières minutes d'une rencontre.»

La Presse canadienne

HOCKEY				
ASSOCIATION DE L'EST				
Section Nord-Est				
	G	P	DPFBP	BC Pts
Boston	10	3	3	50 36 23
Buffalo	9	3	3	47 36 21
Montréal	9	3	2	48 40 20
Toronto	7	6	4	55 60 18
Ottawa	6	8	2	39 42 14
Section Atlantique				
N.Y. Rangers	12	5	2	52 42 26
Pittsburgh	10	4	2	53 46 22
New Jersey	7	6	2	39 40 16
Philadelphie	5	6	4	52 53 14
N.Y. Islanders	5	9	2	41 53 12
Section Sud-Est				
Washington	9	4	2	48 42 20
Caroline	8	6	2	44 50 18
Atlanta	6	7	2	45 55 14
Tampa Bay	5	7	4	34 46 14
Floride	6	8	1	35 43 13
Hiel				
New Jersey	à	Washington	19h	
Columbus	à	Buffalo	19h30	
Caroline	à	Atlanta	19h30	
Detroit	en	Floride	19h30	
St. Louis	à	Chicago	20h30	
Nashville	à	Anaheim	22h	
Aujourd'hui				
Philadelphie	à	Montréal	19h	
Washington	à	New Jersey	19h	
Ottawa	à	N.Y. Islanders	19h	
Boston	à	N.Y. Rangers	19h	
Toronto	à	Vancouver	19h	
Buffalo	à	Pittsburgh	19h30	
Columbus	à	Minnesota	20h	
Dallas	à	Phoenix	21h	
Colorado	à	Edmonton	22h	
Nashville	à	Los Angeles	22h30	
FOOTBALL				
LIGUE CANADIENNE				
Finales de section				
Section Est				
Aujourd'hui				
Edmonton c.	Montréal	13h	(au Stade olympique)	
Section Ouest				
Aujourd'hui				
C.-B.	à	Calgary	16h30	

Téléphone : 514 985-3322
Télocopieur : 514 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel : petitesannonces@ledevoir.com

I • N • D • E • X
REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

- 100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
- 200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
- 300 • 399 MARCHANDISES
- 400 • 499 OFFRES D'EMPLOI
- 500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
- 600 • 699 VÉHICULES

LES PETITES ANNONCES
DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 17H00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: 514-985-3322
Télocopieur: 514-985-3340

petitesannonces@ledevoir.com
Conditions de paiement : cartes de crédit

405 SANTÉ ET SERVICES COMMUNAUTAIRES

405 SANTÉ ET SERVICES COMMUNAUTAIRES

405 SANTÉ ET SERVICES COMMUNAUTAIRES

Inter Pares
WORKING FOR CHANGE... AMONG EQUALS
OEUVRER POUR LE CHANGEMENT... ENTRE ÉGAUX

GESTIONNAIRE DE PROGRAMME

Si vous croyez...

- que le changement social n'est pas une utopie
- que les principes et processus féministes peuvent contribuer à changer le monde
- que les militant(e)s du Canada et celles et ceux du Sud peuvent se soutenir mutuellement et apprendre les uns des autres

Vous voudrez peut-être poser votre candidature à titre de gestionnaire de programme à Inter Pares, une organisation canadienne vouée à la promotion de la justice sociale. Nous cherchons une personne pour travailler au sein d'une équipe de cogestion et pour gérer des programmes à l'étranger et au Canada. Pour la charge de travail, les qualités requises, le salaire, les avantages sociaux et le processus de candidature, consultez l'offre d'emploi sur notre site: www.interpares.ca

AVIS DE DÉCÈS

Remerciements

Ouvrard, Pierre

À la suite du décès de monsieur Pierre Ouvrard, C.M., R.C.A., survenu le 5 septembre 2008, votre présence, vos nombreux témoignages d'amour, d'amitié et vos marques de sympathie nous ont sincèrement touchés.

En guise de profonde appréciation, merci.

Son épouse Carole, son fils François (Nicole), ses petits-enfants, ses sœurs Danielle, Marie José, son frère Guy et sa bru Francine.

Sauvé, Marc 1923-2008

Paisiblement à Laval, le 12 novembre 2008, est décédé Me Marc Sauvé, notaire retraité. Il a exercé sa profession au-delà de 35 ans dans le quartier Ahuntsic de Montréal.

Il laisse dans la peine Gisèle, son épouse depuis 56 ans, sa fille Chantal, son petit-fils Nicolas (Guyline Dessureault), ses sœurs Rita, Cécile (Paul Bourbonnais), Aline (Vincent Nardelli) et Donna (Robert De Noble), son beau-frère Marcel Lanthier, plusieurs neveux et nièces, ainsi que de nombreux bons amis.

La famille vous accueillera au complexe funéraire:

MAGNUS POIRIER

Complexe Laval
222, boul. des Laurentides, Laval
T: 514 727-2847
www.magnuspoirier.com

le mercredi 19 novembre 2008 de 14h à 17h et de 19h à 22h. Les funérailles seront célébrées le jeudi 20 novembre 2008, à 11h, en l'église St-Gilles, située au 231, rue des Sables, Pont-Viau, Laval. La famille vous accueillera à l'église dès 10h pour recevoir vos sympathies. Au lieu de fleurs, des dons à l'Association Entraide Ville-Marie seraient appréciés.

Pour publication section décès

necrologie@lememorial.com
2190, rue Mont-Royal Est
Montréal (Québec) H2H 1K3
(514) 525-1149
Télocopieur : (514) 525-7999
www.lememorial.com

Tous les jours de 10 h 30 à 18 h 30

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

OUTREMONT-NOUVEAU
Visite libre dimanche 14h00-16h00
931 DAVAAR

Beau condo de 1 225 p.c. dans 3^e de triplex. Luminosité, charme et convivialité. Planchers de bois franc, puits de lumière, 3 cab., 2 balcons, garage et stationnement. 349 000 \$

SUR RENDEZ-VOUS :
Royal York. Immeuble de prestige sur Bernard. Condo de 1 600 p.c. au 5^e étage avec vue, 2+1 cab., foyer, beaux planchers. 443 000 \$

MARIELLE CARTIER ANNE-MARIE GUERTIN
Représentante
(514) 271-2131
www.mariellecartier.com

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

Une grande variété d'appartements

De nombreux emplacements

Saint-Laurent • Côte Saint-Luc • Longueuil
Dollard-des-Ormeaux • Montréal

LE BON ESPACE. LE BON PRIX. LE BON CHOIX.

Un seul numéro de téléphone
1.888.310.7000
GoTransglobe.com

175 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

BORD LAC LOVERING MAGOG
Maison de luxe, 3 c.c., 3 sdb
Foyer. 2 semaines Noël 2500\$
aussi relâche. 514 804-4165

301 ŒUVRES D'ART

JEAN-PAUL RIOPELLE
EXPO-VENTE
Lithographies - Eaux-fortes
Vend., Sam., Dim., 10h-17h
Galerie BROCARD
2691 Labelle-Prévost
(sortie 45 sur 159-75km sur 117 N)
514 945-1030
450-224-4294
(acceptons lithos pour vente)

515 INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

VOTRE ORDINATEUR BOGUE OU RALENTIT ?

Mise à jour et réparation
P.C., Mac et portables.
10 ans d'exp. Service à domicile.
514 573-7039 Julien

103 CONDOMINIUMS ET COPROPRIÉTÉS

CÔTE ST-LUC / N-D-G
Vue panoramique, 2 ch., piscine, gym, stat. intérieur etc. Prix très services. Fau voir!
ANGÈLE SALEH 514 488-4851
Century 21 Vision, orlé

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

7 Q VILLERAY - Près de tout, métro, marché JT, cour.
1450\$. Libre janv. 514 272-2554
<http://pages.videotron.com/marcoos>

DISCRIMINATION INTERDITE

La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de celui de ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

METRO LIONEL-GROULX
Grand loft 2 000 p.c., 1 c.c. fermée, meublé grand luxe, mezzanine, gr. balcon. Secteur recherché parc et canal Lachine. Occ. imm. 1950\$m 819 421-1051

170 HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER

À PARIS: Petit bijou d'appart sur la Butte Montmartre, au cœur de Paris. Possible, ensolleil, ascenseur, 2-3 pers. 514-489-5655 appartement-montmartre.com

À PARIS: Marais 400 euros/sem Provence - Toulon 400 euros/sem zyzap@yahoo.fr

À SAISIR! 3^e ét., tr. clair, confortable, Paris XIXe, 1 à 4 pers. Meublé, gar. 300 Euro/sem. 514-767-5027

PARIS 6^e - ST-GERMAIN
Petit appart. à sous-louer. À la semaine. jane@coppenrath.ca

176 CHALET À LOUER

LANAUDIÈRE - HAVRE DE PAIX
Ecrire, lire. Foyer. Dec. à mar. 600\$m tr inclus. 450 222-5005

301 COLLECTION D'ŒUVRES D'ART

COSGROVE AYOTTE FORTIN ROUSSEAU RIOPELLE
Prix révisés.
450 742-7888
info@png-inc.com

542 MASSOTHÉRAPIE

Excellents massages. Très bonne équipe. Studio Mona. Du Parc: 514 271-0999. St-Laurent, Place-Vertu: 514 331-6275

161 SOUS-LOCATION

PLATEAU Esplanade - Laurier
Gr. 512 1000 p.c. It meublé et équipé. De Déc. à juillet 09. Pers. seule. Stat. 514 926-6449

164 CONDOMINIUMS À LOUER

ILE-DES-SŒURS - CLUB MARIN
41/2, 1 200 p.c., 2 s.b. Vue ville Garage int. Poss. bal del 6 mois. 1650\$ 514 953-7305

171 HORS FRONTIÈRES À LOUER

CONDO FLORIDE FORT LAUDERDALE
Direct sur plage. 1450 p.c. Très bien meublé. 2 c.c. 2 sdb. Salle d'exercice. Piscine, sauna, sécurité, stationnement. 3 mois min. 9 000\$ US 514 978-1195

171 HORS FRONTIÈRES À LOUER

FLORIDE SUNNY ISLES
Au nord de Miami, bord canal, 3 min. de marche de la mer, 2 c.c., 2 sdb, balcons. 12 déc - 5 janv. Photos disp. 450 432-5334.

259 ESPACES COMMERCIAUX ET INDUSTRIELS À LOUER

PLATEAU
Boul. St-Joseph, un rdc de 1300 pi.ca. Disponible rapidement. Idéal pour professionnels. Prix demandé : 1750 \$ / mois semi-chauffé
MICHEL LAMARRE
514-270-4422
La Capitale du Mont-Royal

2 HUILES

Robert Blair
1952
418 832-8737

560 ENTRETIEN, RÉNOVATION

Peinture résidentielle
Travail de qualité, courtois, bon prix. Estimation gratuite sur demande. Raphaël : 514-688-2926

121 ESTRIE

RÉGION ULVERTON PRESBYTÈRE
Belle bâtisse tout pierre, magnifique terrain. Seulement 144 500 \$
A qui la chance?
NICOLE GAUTIER
819 826-2348
Courtier immobilier agréé

165 PROPRIÉTÉS À LOUER

RIGAUD - Maison sur gr. terrain
Bord rivière Outaouais. À l'étage : 2 c.c., gr. salon, cuis. avec poêle, frigo, lave-vaiss., s. de b. En bas : 2 c.c., gr. s. de jeu, lav-séch. Chauffage élec. 15 déc. 9500\$m. Ref. de crédit obligatoire. 450 451-4339/451-3306

164 CONDOMINIUMS À LOUER

POMPANO CYPRESS ISLAND
Condo 4 1/2 Tout inclus. 418 955-6527
letitia@atlantic.com
514 842-1270

301 ŒUVRES D'ART

ACHETONS IMMÉDIATEMENT
Bellefleur, Borduas, Carr, Cullen, Dallaire, Fortin, Franchère, Gagnon, Heward, Huot, Kriehoff, Lemieux, Milne, Morrice, Pellan, Pilon, Riopelle, Roberts, Savage, Suzuki-Côté, Groupe des 7, maîtres européens et américains. Évaluation verbale gratuite pour les noms ci-haut mentionnés
Galerie Claude Lefitte
2160 Crosscreek, Mtl
depuis 1975
letitia@atlantic.com
514 842-1270

307 LIVRES ET DISQUES

Librairie Bonheur d'Occasion
achète à domicile livres de qualité en tout genre. 514 914-2142
4487 de la Roche/Mt-Royal

307 LIVRES ET DISQUES

JACHERAIS DISQUES
DE VINYLE de musique classique, jazz & musique du monde.
514 485 8171

695 AUTOMOBILES

HONDA CRV-EX 2005
Parfaite condition, 80 000 km, toit, cuir, it. équipé, 18 900\$. Cause: voyage. Claude: 438 274-9794

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées.

Merci de votre attention.

LES PETITES ANNONCES

VISITE LIBRE
Dimanche 16 nov. 14h à 16h



OUTREMONT
110 Av. Duchastel — 1 625 000 \$
Magnifique maison de pierre, terrain de 15565 p.c. MLS 8057888

BUNNY BERKE
514 933-6781
Agent immobilier affilié
RE/MAX Westmount Inc.
www.bunnyberke.com
Temple de la renommée, Club Pedro 2008-2007-2006

514.985.3322 1 800.363.0305

DEMEURES, AFFAIRES ET LIEUX PRIVILÉGIÉS

& Charme prestige



CANTON DE MELBOURNE
En haut de la colline, adorable maison centenaire restaurée. 60 acres semi-boisées, étang, ruisseau, pistes de ski de fond, vue magnifique, couchers de soleil. Grange, atelier, garage, etc... Parfait pour élevage et villégiature. 339 000\$.

NICOLE GAUTIER 819 826-2348
Courtier immobilier agréé

VISITE LIBRE
DIM. 16 NOV. — 14 À 16H



HAUT OUTREMONT
5 McCulloch — 895 000 \$
Cottage détaché rénové. Grande galerie, 2 terrasses, 2 stationnements, 8 pièces dont 4 chambres, 2 s/bains, 1 s/vau et magnifique cuisine. Foyer au gaz.

MLS # 147 6756

VISITE LIBRE
DIM. 16 NOV. — 14 À 16H



NOUVEAU
VILLERAY/PARC EXTENSION
7268 Bloomfield — 449 000 \$
Cottage entièrement rénové à 2 pas d'un joli parc, métro, magasins et services. Grande entrée, 8 pièces dont 3 ch., grande s/bains, douche séparée, s/vau avec laveuse/sécheuse au RDC, planchers neufs d'Indonésie au RDC, réfrigérateur, jardin closuré, plan d'eau.

MLS # 806 3081

LES ÎLES-DE-LA-MADELEINE

Inscrivez votre propriété avec moi et courez la chance de gagner une croisière de 7 jours pour 2, à la découverte du St-Laurent, des îles et de ses saveurs. Alors, contactez-moi ! Au plaisir de vous rencontrer.

CRUISE & SAVEURS DES ÎLES



Saison 2009

1-888-986-3278 www.ctma.ca



CHARLOTTE MICHAUD
514-272-1010
www.charlottemichaud.com
Groupe Sutton-Immobilier inc.
Courtier immobilier agréé



DOMAINE DE PRESTIGE EN ESTRIE
Traversé par belle rivière sauvage, 87 acres, belle forêt entretenu, sentiers pédestres, ski de fond, équitation, etc... Maison superbe en bois rond, foyer en pierres des champs. Gîte depuis 15 ans. À VOIR !

NICOLE GAUTIER 819 826-2348
Courtier immobilier agréé
ngautier@distributel.net

VISITE LIBRE
dimanche 16 nov. 13h à 14h



PLATEAU 488 RUE PRINCE-ARTHUR O.
Près de l'université McGill, du métro et du centre ville. Bel appartement d'une chambre avec pièces éclairées, offrant la vie cosmopolite et urbaine à son meilleur. Cette unité de coin est au niveau terrasse d'une maison à l'architecture patrimoniale. BON RAPPORT QUALITÉ/PRIX POUR LE SECTEUR! 209 000\$. MLS 8047894.

MICHEL GRÉGOIRE 514 281-5501 (bureau) / 514 346-3413 (cell.)
Agent immobilier affilié Re/Max du Carlier inc.

VISITE LIBRE
dimanche 16 nov. 14h30 à 16h



PLATEAU 3977 AVENUE LAVAL
Sur la magnifique avenue Laval, découvrez le charme d'une spacieuse résidence de 2,888 p.c. Oasis de paix avec 3 chambres à l'étage, 1 bureau au 1^{er} c., 2 chambres au sous-sol et 3 salles de bain. Bel escalier intérieur d'origine, puits de lumière, briques apparentes, poêle au bois, terrasse au soleil! 649 000\$. MLS 1474600.




NOUVEAU ! AU CŒUR DU PLATEAU
Adresse convoitée à quelques pas de tous les services ! Condo très lumineux avec lattes de bois, deux chambres à coucher, belle terrasse et garage intérieur. Construction 2001, excellente insonorisation. Faut voir! MLS 8059675.

ELIZABETH MCELHATTON et MICHELINE TAYLOR 450 672-1731
IMMEUBLES STUART Courtier immobilier agréé



CHARLEVOIX
LOCATION TOURISTIQUE ET CORPORATIVE
Nos résidences de tourisme vous offrent des intérieurs douillet, raffinés et luxueux dans des sites grandioses où fleuve et montagnes se côtoient majestueusement. Tout pour le bien-être et le plaisir des sens! De 2 à 27 personnes. Tarifs à partir de deux nuitées.

www.imcha.com
418.435.6868 1.866.435.6868



LOUISE GIMBERT
514 937-7924

LES COURTIERS DU CANAL
Courtier immobilier agréé

VISITE LIBRE
dimanche 16 nov. 14h à 16h



LOFTS REDPATH 1689 St-Patrick #307
Magnifique loft de 1 660 p.c. Directement sur le canal et la ville, offrant une vue exceptionnelle. Luxueux, noyer, électros haut de gamme, système de son, immense terrasse, 2 chambres à coucher, 2 salles de bain, 2 garages. 750 000 \$.



OUTREMONT — 305 STUART
Magnifique propriété victorienne, cachet d'époque, immenses pièces avec plafonds 12 pieds, face parc Beaubien, garage double. MLS 1473011. 1 975 000\$.

S. GAUTHIER, P. L'ANGLAIS, D. MALO
514 271-2131
Re/Max du Carlier inc.



NOUVEAU PROJET
Lofts résidentiels techno/industriels
À la jonction de Outremont et Villeray/Parc-Extension. Tous les services, toutes les dimensions, tous les prix.

514-287-0707
www.loft.ca



Sortie 57.com



KAMOURASKA
La sainte paix ! Dicot cocoon de bois voguant au soleil l'hiver et plongeant dans les frondaisons l'été, cherchez un humain pour partager le temps qui s'écoule doucement. P.S. Accès confidentiel à la mer : trente-deux enjambées. SIA 8060929. 159 000 \$.

PHILIPPE MÉTHÉ de Kamouraska à Cacouna
Agent immobilier affilié
418 894-3363
Re/Max élégance inc.



STE-AGATHE-DES-MONTS
38, rue Ste-Agathe
Maison patrimoniale de qualité supérieure du début XX^e siècle. Secteur commercial. Cinq minutes de la plage et de tous les services. 13 pièces dont 5 chambres. Rénovations récentes incluant système de chauffage éco énergétique au gaz naturel. Stationnements et garage. 344 000\$. MLS 1414512.

ALLAN NADLER 514 913-8111
Agent immobilier affilié - Groupe Sutton - Laurentides

les importations antipode

Meubles importés en teck à prix abordables
Directement de l'importateur

www.lesimportationsantipode.com
514 497-5769



AUBERGE DE CAMPAGNE DANS LA REGION DE QUEBEC.
Clientèle d'affaire et touristique établie depuis 20 ans. 5 c.c., 2 salles à manger, bar, terrasse et jardins. Appartements, salle à manger et jardin privés pour les propriétaires.

www.quebecweb.com/deschambault
CLAUDE FISET
418 286 3386



BORD DE MER / KAMOURASKA
Site exceptionnel avec vue sur le fleuve.
Maison historique 1853, rénovée 2007. Condos sur 3 étages / Location à la semaine

pointeauxoriginaux.com
TÉL. (514) 522-6229

2 LACS PRIVÉS — Paix et tranquillité, idéal pour retraite bien méritée



SAYABEC - À 30 KM DE MATANE
Construction 2001 sur le bord du Lac Castor, pouvant servir de résidence ou de chalet 4 saisons. Terrain de 160 acres boisés, avec deux lacs à truites mouchetées privés. Deux jardins de fruits et légumes et serre pour le plus grand bonheur des jardiniers. À proximité des parcs provinciaux et rivière à saumons. Endroit idéal pour les amateurs de chasse, de pêche ou d'activités aquatiques. Garage sur le terrain et quai pour le bateau. Seulement 179 000\$. Pour plus de photos et de détails :

www.micasa.ca #79230K ou www.chaletsalouer.ca #V266 418 737-4693